

# **ŽELEZNIČNÁ SPOLOČNOSŤ CARGO SLOVAKIA, A. S.**

**ZSSK CARGO  
OP VS**

## **OBCHODNÉ PODMIENKY PRE POSKYTOVANIE VLEČKOVÝCH SLUŽIEB**

Schválené generálnym riaditeľom ZSSK CARGO  
dňa 30.12. 2009      č. j. 1330-4/1663/2009

## OBSAH

<b>ZÁZNAM O ZMENÁCH</b>	3
<b>ZOZNAM POUŽITÝCH ZNAČIEK A SKRATIEK</b>	4
<b>ZOZNAM A VYSVETLENIE POUŽITÝCH POJMOV</b>	5
<b>PRVÁ ČASŤ - SPOLOČNÉ USTANOVENIA</b>	7
Článok 1 ÚVODNÉ USTANOVENIA	7
Článok 2 DRUHY VLEČKOVÝCH SLUŽIEB	8
<b>DRUHÁ ČASŤ - PODMIENKY PRE POSKYTOVANIE VLEČKOVÝCH SLUŽIEB</b>	9
Článok 3 PREVÁDZKOVANIE VLEČKY A POSKYTOVANIE DOPRAVNÝCH SLUŽIEB	9
Článok 4 ZMLUVNÉ VZŤAHY	10
<b>TRETIA ČASŤ - POSKYTOVANIE VLEČKOVÝCH SLUŽIEB</b>	12
<b>I. KAPITOLA POSKYTOVANIE DOPRAVNÝCH VLEČKOVÝCH SLUŽIEB</b>	12
Článok 5 DOPRAVNÉ SLUŽBY NA VLEČKE A ÚHRADA ZA ICH VYKONANIE	12
Článok 6 VYKONÁVANIE OBSLÚH	13
Článok 7 VLEČKOVÁ PREVÁDZKA	15
Článok 8 PREVZATIE A ODOVZDANIE VOZŇOV	16
Článok 9 PODMIENKY POUŽÍVANIA VOZŇOV A SANKCIE	18
<b>II. KAPITOLA POSKYTOVANIE DOPLNKOVÝCH SLUŽIEB NA VLEČKE</b>	19
Článok 10 DOPLNKOVÉ SLUŽBY NA VLEČKE A ÚHRADA ZA ICH VYKONANIE	19
<b>III. KAPITOLA POSKYTOVANIE VLEČKOVEJ SLUŽBY PREVÁDZKOVANIE VLEČKY</b>	20
Článok 11 PREVÁDZKOVANIE VLEČKY A ÚHRADA ZA ZABEZPEČENIE SLUŽBY	20
<b>ŠTVRTÁ ČASŤ - PODMIENKY PRE PREPRAVU ZÁSIELOK NAKLADANÝCH ALEBO VYKLADANÝCH NA VLEČKE</b>	21
Článok 12 DODACIE LEHOTY	21
Článok 13 PREVZATIE A VYDANIE ZÁSIELOK	22
Článok 14 MIESTNY PREVOZ	23
Článok 15 POBYT VOZŇA	24
Článok 16 ZADRŽANIE VOZŇOV POČAS PREPRAVY	27
<b>PIATA ČASŤ - NEHODY A MIMORIADNE UDALOSTI NA VLEČKE</b>	28
Článok 17 BEZPEČNOSŤ PREVÁDZKY	28
Článok 18 POVINNOSTI PRI VZNIKU NEHÔD A MIMORIADNYCH UDALOSTÍ NA VLEČKE A ODSTRANOVANÍ ICH NÁSLEDKOV	29
Článok 19 ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODY VZNIKNUITÉ NA VLEČKE, POŠKODENIE VOZIDIEL NA VLEČKE	30
<b>ŠIESTA ČASŤ - ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA</b>	31

### ZÁZNAM O ZMENÁCH\*

Zmena		Vyhláška	Obsah
Číslo	Platná od		
1	1.1.2010	A 19/4-5/2010	Zavedenie
2	1.1.2012	A 84/39-40/2011	Zmena č.1
3	1.4.2016	16_2016	Zmena č.2

\*)Pozn.: Za včasné a správne vykonanie schválených zmien v texte a za vykonanie záznamu o zmenách zodpovedá držiteľ tohto výtlačku.

## ZOZNAM POUŽITÝCH ZNAČIEK A SKRATIEK

<b>FO</b>	Fyzická osoba
<b>GVD</b>	Grafikon vlakovej dopravy
<b>IS</b>	Informačný systém
<b>HDV</b>	Hnacie dráhové vozidlo
<b>MRN</b>	Evidenčné číslo tranzitnej operácie
<b>NR SR</b>	Národná rada Slovenskej republiky
<b>NL</b> (pre účely OP VS)	Návratový list
<b>OL</b>	Odovzdávkový list
<b>OP VS</b>	Obchodné podmienky pre poskytovanie vlečkových služieb
<b>PNM</b>	Prekročená nakladacia miera
<b>PO</b>	Právnická osoba
<b>PTV</b>	Prepravný a tarifný vestník
<b>TR 1</b>	Tarifa pre prepravu vozňových zásielok
<b>SOTŽ</b>	Sekcia odúčtovania tržieb železníc
<b>STD</b>	Sprievodný tranzitný doklad
<b>UIC</b>	Medzinárodná železničná únia
<b>VA</b>	Vlečková agenda
<b>VNVK</b>	Všeobecná nakládková a vykládková koľaj
<b>ZAN</b>	Zákaz nakládky
<b>ZSSK CARGO</b>	Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a. s.
<b>Z.z.</b>	Zbierka zákonov Slovenskej republiky
<b>ŽDP</b>	Železničný dopravný podnik
<b>Ž PP/N</b>	Prepravný poriadok Železničnej spoločnosti Cargo Slovakia, a.s.
<b>ŽSR</b>	Železnice Slovenskej republiky

## ZOZNAM A VYSVETLENIE POUŽITÝCH POJMOV

<b>CIM</b>	Jednotné právne predpisy pre zmluvu o medzinárodnej železničnej preprave tovaru
<b>Deponovanie na vlečke</b>	je pristavenie neobjednaných prázdnych vozňov na vlečku na žiadosť ZSSK CARGO a so súhlasom vlečkára.
<b>Dohľad</b>	je vykonávanie odborných činností za účelom kontroly technického stavu zariadení vlečky.
<b>Kontaktná stanica</b>	je stanica, v ktorej sa vykonáva komerčný styk so zákazníkom.
<b>Manipulácia na vlečke</b>	je nakládka alebo vykládka vozňa.
<b>Miesto odovzdávky vozňov</b>	je dohodnuté miesto, kde dochádza k vzájomnej odovzdávke vozňov, určených na/z vlečky, medzi ZSSK CARGO a užívateľom vlečky alebo ním splnomocnenou osobou.
<b>Mimoriadna obsluha</b>	je pristavenie vozňov alebo samostatná jazda HDV zo železničnej trate na dohodnuté miesto odovzdávky vozňov a/alebo odsun vozňov alebo samostatná jazda HDV z miesta odovzdávky vozňov na železničnú trať po vzájomnej dohode medzi ZSSK CARGO a vlečkárom navyše oproti pravidelným obsluhám.
<b>Objednávka vlečkových služieb</b>	je písomná žiadosť užívateľa na jednorazové zabezpečenie vlečkových služieb a vyúčtovanie poplatkov za ne spoločnosťou ZSSK CARGO, ak užívateľ nemá so ZSSK CARGO uzatvorenú zmluvu o poskytovaní vlečkových služieb; po jej písomnom potvrdení poskytne ZSSK CARGO vlečkové služby za cenu podľa tarify.
<b>Obsluha vlečky</b>	je pristavenie vozňov alebo samostatná jazda HDV zo železničnej trate na dohodnuté miesto odovzdávky vozňov a/alebo odsun vozňov alebo samostatná jazda HDV z miesta odovzdávky vozňov na železničnú trať v čase stanovenej pravidelnej alebo mimoriadne dohodnutej obsluhy.
<b>Pravidelná obsluha</b>	je pristavenie vozňov alebo samostatná jazda HDV zo železničnej trate na dohodnuté miesto odovzdávky vozňov a/alebo odsun vozňov alebo samostatná jazda HDV z miesta odovzdávky vozňov na železničnú trať v čase stanovenom podľa GVD a uvedenom v rozvrhu pravidelných obslúh.
<b>Predsun na určito</b>	je pristavenie objednaného prázdneho vozňa na vlečku skoršou obsluhou, ako je obsluha, na ktorú bol vozeň objednaný, resp. ponechanie vozňa na vlečke po vykládke na opätovnú nakládku so súhlasom ZSSK CARGO.
<b>Predsun na neurčito</b>	je pristavenie objednaného prázdneho vozňa na vlečku, resp. ponechanie vozňa na vlečke po vykládke na opätovnú nakládku so súhlasom ZSSK CARGO, bez stanovenia času nakládky.
<b>Prevzatie a odovzdanie vozňa</b>	je fyzické prevzatie a odovzdanie vozňa na mieste odovzdávky vozňov na základe odovzdávkového listu na vozne pristavené na vlečku (ďalej len „odovzdávkový list“) a návratového listu na vozne odsunuté z vlečky (ďalej len „návratový list“).
<b>Prípojová prevádzka</b>	je súhrn činností, ktorými sa zabezpečuje pristavenie/odsun vozňov na/z miesta odovzdávky vozňov, príp. posun vykonaný v rámci obsluhy vlečky.

<b>SMGS</b>	Dohoda o medzinárodnej železničnej preprave tovaru
<b>Styk dráh</b>	je prepojenie dráh, ktoré umožňuje plynulý prechod dráhových vozidiel z jednej dráhy na druhú.
<b>Spoluužívateľ vlečky</b>	je PO alebo FO, ktorá na základe súhlasu vlečkára spoluužíva vlečku (ďalej len „ <b>spoluužívateľ</b> “).
<b>Súhlas vlečkára so spoluúžívaním vlečky</b>	je písomné prehlásenie vlečkára, podpísané vlečkárom, ktorým vlečkár deklaruje súhlas s rozsahom dopravných služieb ako aj spôsobom a časom ich vykonania spoločnosťou ZSSK CARGO pre spoluužívateľa (ďalej len „ <b>Súhlas vlečkára</b> “).
<b>Súhlas užívateľa so zabezpečením vlečkových služieb spoločnosťou ZSSK CARGO</b>	je písomné prehlásenie užívateľa, podpísané užívateľom a zákazníkom, ktorým užívateľ deklaruje súhlas na zabezpečenie vlečkových služieb spoločnosťou ZSSK CARGO na základe Zmluvy o poskytovaní vlečkových služieb uzatvorenej medzi ZSSK CARGO a zákazníkom (ďalej len „ <b>Súhlas užívateľa</b> “).
<b>Údržba</b>	je súhrn výkonov, ktorými sa zabezpečuje požadovaný technický stav zariadení vlečky.
<b>Užívateľ vlečky</b>	je odosielateľ alebo prijímateľ podľa Ž PP/N; užívateľom vlečky môže byť ktorákoľvek osoba zainteresovaná na vlečke, t. j. vlastník vlečky, vlečkár alebo spoluužívateľ vlečky.
<b>Vlastník vlečky</b>	je subjekt (PO alebo FO), ktorý vlečku vlastní.
<b>Vlečka</b>	je železničná dráha priamo alebo prostredníctvom inej vlečky zaústená do železničnej trate; používa sa na pohyb železničných vozidiel na účely nakládky, prekládky a vykládky tovaru v podnikoch, skladoch, prístavoch a termináloch.
<b>Vlečkár</b>	je prevádzkovateľ vlečky, t. j. PO, alebo FO, ktorá prevádzkuje vlečku na základe Povolenia na prevádzkovanie dráhy, vydaného Úradom pre reguláciu železničnej dopravy, resp. Dopravným úradom v zmysle zákona o dráhach a s ktorým ZSSK CARGO uzatvára zmluvu podľa týchto obchodných podmienok
<b>Vlečková prevádzka</b>	je súhrn činností, ktorými sa zabezpečuje posun na vlečke mimo rámec obslúh vlečky.
<b>Vlečková zmluva</b>	je zmluva medzi ZSSK CARGO a vlečkárom uzatváraná v prípadoch pomenovaných v týchto obchodných podmienkach.
<b>Zasielací list pre miestny prevoz</b>	je doklad pre miestny prevoz, ktorý nahrádza prepravný doklad.
<b>Zmarená obsluha</b>	je jazda HDV na vlečku v čase dohodnutej obsluhy, ak vozne neboli včas prichyšané na odsun z príčin na strane užívateľa alebo vlečkára a tento neoznámil odrieknutie dohodnutej obsluhy.
<b>Zmluva o poskytovaní vlečkových služieb</b>	je zmluva uzatváraná medzi ZSSK CARGO a zákazníkom, na základe ktorej ZSSK CARGO poskytne vlečkové služby za dohodnutú odplatu.
<b>Železničná trať</b>	tvorí dopravnú cestu železničným vozidlám, ktorá slúži na medzinárodnú dopravu a na zabezpečenie celoštátnej a regionálnej dopravnej obslužnosti.

# PRVÁ ČASŤ

## SPOLOČNÉ USTANOVENIA

### Článok 1

#### ÚVODNÉ USTANOVENIA

- 1.1 Obchodné podmienky pre poskytovanie vlečkových služieb (ďalej len „obchodné podmienky“) sú spracované ZSSK CARGO v zmysle § 273 Obchodného zákonníka. Tieto obchodné podmienky ako súčasť Zmluvy o poskytovaní vlečkových služieb a Vlečkovej zmluvy upravujú vzťahy medzi ZSSK CARGO a PO alebo FO, ktorá vlečku vlastní, prevádzkuje, alebo využíva na nakládku, prekládku alebo vykládku.
- 1.2 Pre oblasť vlečkových služieb platia aj príslušné ustanovenia zákona č. 513/2009 Z.z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len „zákon o dráhach“), zákona č. 514/2009 Z.z. o doprave na dráhach v platnom znení (ďalej len „zákon o doprave na dráhach“), ako aj príslušné ustanovenia iných všeobecne záväzných právnych predpisov najmä z oblasti dopravy, prepravy, colného práva, a pod.
- 1.3 Všetky zmeny a doplnky týchto obchodných podmienok budú publikované na internetovej stránke [www.zscargo.sk](http://www.zscargo.sk).

## Článok 2

### DRUHY VLEČKOVÝCH SLUŽIEB

2.1 ZSSK CARGO zabezpečí v zmysle týchto obchodných podmienok tieto vlečkové služby:

#### I. Dopravné služby na vlečke

- a) prípojová prevádzka
- b) vlečková prevádzka

#### II. Doplnkové služby na vlečke

- a) poradenstvo v oblasti prevádzkovania vlečky
- b) vykonávanie stavebno-udržiavacích dohľadov
- c) iné doplnkové činnosti (napr. čistenie, mazanie výhybiek, kosenie porastov, odpratávanie snehu, malé opravy vozňov)

#### III. Prevádzkovanie vlečky



## **DRUHÁ ČASŤ**

### **PODMIENKY PRE POSKYTOVANIE VLEČKOVÝCH SLUŽIEB**

#### **Článok 3**

#### **PREVÁDZKOVANIE VLEČKY A POSKYTOVANIE DOPRAVNÝCH SLUŽIEB**

- 3.1 Jednou zo základných podmienok pre poskytovanie vlečkových služieb je prevádzkovanie vlečky na základe platného Povolenia na prevádzkovanie dráhy vydaného Úradom pre reguláciu železničnej dopravy, resp. Dopravným úradom v zmysle zákona o dráhach.
- 3.2 Ak ide o vlečku, na ktorej je miesto odovzdávky vozňov prepravovaných po železničnej trati spoločnosťou ZSSK CARGO alebo o vlečku, cez ktorú je takáto vlečka zaústená do železničnej trate, predloží vlečkár pred uzatvorením zmluvy so ZSSK CARGO povolenie na prevádzkovanie dráhy. Kópia povolenia na prevádzkovanie dráhy tvorí prílohu tejto zmluvy.
- 3.3 Ak ide o vlečku podľa predchádzajúceho ustanovenia, poskytovanie dopravných služieb na vlečke zabezpečí ZSSK CARGO na základe platnej Licencie na poskytovanie dopravných služieb vydanéj Úradom pre reguláciu železničnej dopravy, resp. Dopravným úradom v zmysle zákona o doprave na dráhach.
- 3.4 Licenciu na poskytovanie dopravných služieb predloží ZSSK CARGO pred uzatvorením zmluvy s vlečkárom. Kópia licencie na poskytovanie dopravných služieb tvorí prílohu tejto zmluvy.

## Článok 4 ZMLUVNÉ VZŤAHY

- 4.1 Podmienkou pre poskytovanie vlečkových služieb pomenovaných v Článku 2, ods. 2.1 I. a) a I. b) je dohodnutie práv a povinností ZSSK CARGO a vlečkára vyplývajúcich z poskytovania dopravných služieb na vlečke.

Za týmto účelom uzatvorí ZSSK CARGO zmluvu s prevádzkovateľom vlečky, na ktorej je miesto odovzdávky vozňov prepravovaných po železničnej trati spoločnosťou ZSSK CARGO. Ak je takáto vlečka zaústená do železničnej trate cez inú vlečku, podmienkou pre poskytovanie vlečkových služieb je aj uzatvorenie zmluvy s prevádzkovateľom tejto vlečky.

Zmluvu s vlečkárom uzatvorí ZSSK CARGO aj v prípade, ak je miesto odovzdávky vozňov určených na/z jeho vlečky výnimočne na železničnej trati.

Ak vlečkár nepožaduje poskytovanie vlečkových služieb, ZSSK CARGO s ním uzatvorí **Vlečkovú zmluvu**.

- 4.2 Vlečkové služby poskytne ZSSK CARGO zákazníkovi na základe **Zmluvy o poskytovaní vlečkových služieb**, v ktorej zmluvné strany dohodnú rozsah služieb, výšku a spôsob úhrady za ich vykonanie.

- 4.3 V Zmluve o poskytovaní vlečkových služieb uzatvorenej so zákazníkom je možné dohodnúť aj podmienky poskytovania vlečkových služieb určených pre iný subjekt – užívateľa vlečky (ďalej len „užívateľ“). V takom prípade tvorí prílohu Zmluvy o poskytovaní vlečkových služieb písomný súhlas tohto užívateľa (ďalej len „Súhlas užívateľa“) podpísaný užívateľom a zákazníkom.

Vzor **Súhlasu užívateľa** tvorí Prílohu č. 4 týchto obchodných podmienok.

- 4.4 V osobitných prípadoch, ak užívateľ požaduje jednorazovo o poskytnutie vlečkových služieb, pomenovaných v Článku 2, ods. 2.1 I. a) a za tieto služby chce sám zaplatiť, ZSSK CARGO poskytne tieto služby na základe Objednávky vlečkových služieb potvrdenej povereným zamestnancom ZSSK CARGO, t. j. bez uzatvorenia Zmluvy o poskytovaní vlečkových služieb. Za vlečkové služby poskytnuté na základe takejto objednávky vyúčtuje ZSSK CARGO užívateľovi - zákazníkovi cenu podľa TR 1 - Poplatky za výkony uskutočňované na inom zmluvne dohodnutom mieste ako VNVK.

Objednávku vlečkových služieb predloží užívateľ - zákazník v kontaktnej stanici. Pred potvrdením tejto objednávky poverený zamestnanec ZSSK CARGO v kontaktnej stanici preverí splnenie príslušných podmienok podľa ustanovení uvedených v ods. 4.1 a 4.6 týchto obchodných podmienok.

Vzor **Objednávky vlečkových služieb** tvorí Prílohu č. 3 týchto obchodných podmienok.

- 4.5 O jednorazové poskytnutie vlečkových služieb pomenovaných v Článku 2, ods. 2.1 I. a), môže užívateľ požiadať aj v prípade, ak poplatky za tieto služby uhradí zákazník, ktorý má so ZSSK CARGO uzatvorenú Zmluvu o poskytovaní vlečkových služieb. V takom prípade musí zákazník, s ktorým má ZSSK CARGO uzatvorenú Zmluvu o poskytovaní vlečkových služieb, resp. užívateľ predložiť v kontaktnej stanici Súhlas užívateľa podľa ods. 4.3 tohto článku. Stanica zašle Súhlas užívateľa kontaktnej osobe za ZSSK CARGO uvedenej v Zmluve o poskytovaní vlečkových služieb uzatvorenej so zákazníkom, ktorý je uvedený v Súhlase užívateľa. Kópiu Súhlasu

užívateľa uloží poverený zamestnanec ZSSK CARGO v kontaktnej stanici ako prílohu k príslušnej Zmluve o poskytovaní vlečkových služieb.

- 4.6 Ak ide o poskytovanie vlečkových služieb pomenovaných v Článku 2, ods. 2.1 I. a) a I. b) týchto obchodných podmienok užívateľovi na vlečke, na ktorej sám nie je vlečkárom alebo vlastníkom vlečky, tento užívateľ sa pre účely poskytovania vlečkových služieb považuje za spoluužívateľa. Podmienkou pre poskytovanie vlečkových služieb spoluužívateľovi je písomný Súhlas vlečkára so spoluužívaním vlečky (ďalej len „Súhlas vlečkára“), v ktorom vlečkár deklaruje súhlas s dopravnými výkonmi uvedenými v Súhlase vlečkára, ako aj spôsobom a časom ich vykonania pre spoluužívateľa. Súhlas vlečkára predloží vlečkár kontaktnej osobe za ZSSK CARGO uvedenej v príslušnej zmluve medzi ZSSK CARGO a vlečkárom (Vlečková zmluva alebo Zmluva o poskytovaní vlečkových služieb) a je prílohou tejto zmluvy. V prípadoch pomenovaných v ods. 4.4 a 4.5 tohto článku môže byť Súhlas vlečkára predložený v kontaktnej stanici. V takom prípade zašle stanica Súhlas vlečkára kontaktnej osobe za ZSSK CARGO uvedenej v príslušnej zmluve s vlečkárom. Kópiu uloží poverený zamestnanec ZSSK CARGO v kontaktnej stanici ako prílohu k príslušnej zmluve s Vlečkárom.

Vzor **Súhlasu vlečkára** tvorí Prílohu č. 5 týchto obchodných podmienok.

- 4.7 Podmienkou pre poskytovanie vlečkových služieb pomenovaných v Článku 2, ods. 2.1 I. a) a I. b) týchto obchodných podmienok je uzatvorenie zmluvy medzi vlečkármi, resp. medzi vlečkárom a prevádzkovateľom železničnej trate za účelom dohodnutia technického riešenia ako aj práv a povinností pri zabezpečení styku dráh.
- 4.8 Podmienkou pre poskytovanie vlečkových služieb pomenovaných v Článku 2, ods. 2.1 III. týchto obchodných podmienok je uzatvorenie zmluvy o prevádzkovaní dráhy medzi ZSSK CARGO a vlastníkom vlečky podľa zákona o dráhach.

# **TRETIA ČASŤ**

## **POSKYTOVANIE VLEČKOVÝCH SLUŽIEB**

### **I. Kapitola**

#### **POSKYTOVANIE DOPRAVNÝCH SLUŽIEB NA VLEČKE**

#### **Článok 5**

##### **DOPRAVNÉ SLUŽBY NA VLEČKE**

- 5.1 Podmienkou pre vykonávanie prípojovej a vlečkovej prevádzky je súhlas vlečkára so vstupom zamestnancov ZSSK CARGO zúčastňujúcich sa na vlečkovej prevádzke do obvodu vlečky. Za súhlas sa považuje aj uzatvorená vlečková zmluva, resp. zmluva o poskytovaní vlečkových služieb s vlečkárom.
- 5.2 Vykonávanie dopravných služieb na vlečke zabezpečí ZSSK CARGO v prípadoch, ak prepravu vozňov určených na vlečku alebo z vlečky po železničnej trati realizuje ZSSK CARGO.
- 5.3 Vzďialenosť rozhodujúca pre výpočet poplatku za pristavenie a odsun vozňov na iné zmluvne dohodnuté miesto ako VNVK (vlečné) sa vypočíta ako dvojnásobok prípojovej vzdialenosti zaokrúhlený na najbližší vyšší kilometer. Prípojová vzdialenosť je vzdialenosť meraná od stredu stanice odchodu/stanice príchodu vlečky do stredu miesta odovzdávky vozňov (v stanici po najkratšej ceste, na vlečke po skutočnej ceste). Za stred stanice odchodu/stanice príchodu sa považuje bod na hlavnej koľaji uprostred medzi krajnými výhybkami stanice.

## Článok 6

### VYKONÁVANIE OBSLÚH

- 6.1 Obsluhou vlečky sa rozumie pristavenie vozňov alebo samostatná jazda HDV zo železničnej trate na dohodnuté miesto odovzdávky vozňov a/alebo odsun vozňov alebo samostatná jazda HDV z dohodnutého miesta odovzdávky vozňov na železničnú trať v čase pravidelnej alebo mimoriadne dohodnutej obsluhy. Vo výnimočných prípadoch, ak vlaky vchádzajú na vlečku a odchádzajú z vlečky priamo, sa za vykonanie obsluhy považuje aj prípad, ak ZSSK CARGO zabezpečí v čase obsluhy odsun vozňov z miesta príchodu vlaku na vlečke na iné miesto na vlečke a opačne.
- 6.2 V rámci jednej obsluhy je možné vykonať pri veľkom množstve záťaže alebo z prevádzkových dôvodov aj viacero jász.
- 6.3 Časy pravidelných obslúz stanoví ZSSK CARGO s prihliadnutím na grafikon vlakovej dopravy (ďalej len „GVD“) a technologické postupy práce stanice z ktorej sú vykonávané obsluhy.
- 6.4 Oprávnený zamestnanec ZSSK CARGO vyhotoví pri každej zmene GVD a pri každej zmene technológie práce stanice rozvrh pravidelných obslúz vlečky, v ktorom budú stanovené časy pravidelných obslúz. Rozvrh zašle vlečkárovi minimálne 14 dní pred zmenou GVD, resp. pred zmenou pravidelných obslúz.
- 6.5 V opodstatnených prípadoch je možné po vzájomnej dohode s vlečkárom vykonať mimoriadne obsluhy vlečky, t. j. obsluhy navyše a v inom čase ako sú pravidelné obsluhy.
- 6.6 Ak ZSSK CARGO nemôže vykonať obsluhu v dohodnutom čase, oznámi vlečkárovi (ak sú obsluhy dohodnuté aj so spoluužívateľmi, aj spoluužívateľom) túto skutočnosť a zároveň oznámi, kedy bude obsluha vykonaná.
- 6.7 Užívateľ je povinný nahlásiť ZSSK CARGO skutočnosť, že k dohodnutej obsluhu nemá prichystaný žiadny vozeň a teda že obsluhu nie je potrebné vykonať.
- 6.8 Technologické postupy pre zabezpečenie dohodnutých vlečkových služieb spracuje ZSSK CARGO v spolupráci s vlečkárom a budú záväzné pre ZSSK CARGO, ako aj pre vlečkára a spoluužívateľov. V technologických postupoch sa tiež stanoví, podľa akých predpisov sa bude vykonávať prípojová, príp. aj vlečková prevádzka. Technologické postupy musia vždy zodpovedať aktuálnym okolnostiam.
- 6.9 ZSSK CARGO môže dočasne obmedziť alebo zastaviť vykonávanie obslúz vlečky v týchto prípadoch:
- z dôvodu nezjazdnosti vlečky alebo železničnej trate v dôsledku technickej poruchy, nehody alebo mimoriadnej udalosti,
  - v dôsledku výluky z dôvodu opravy, údržby, modernizácie alebo obnovy vlečky alebo železničnej trate,
  - z dôvodu uskutočnenia mimoriadnej jazdy vo verejnom záujme alebo ohrozenia bezpečnosti dopravy na dráhe protiprávnym činom,

- ak by mohla byť ohrozená bezpečnosť prevádzky alebo osôb z dôvodu nevyhovujúceho stavu železničného zvršku, spodku alebo objektov na vlečke, pri nezachovaní predpísaného priestoru pozdĺž koľají vlečky,
  - pri živelných pohromách alebo neodvratiteľnom konaní tretích osôb (napr. štrajk a pod.),
  - ak nie je možné dospieť k dohode ohľadom zmeny technologických postupov, čo má za následok nemožnosť plnenia si zmluvných záväzkov,
  - ak sa zákazník dostane do omeškania s úhradou ceny,
  - z prevádzkových dôvodov ZSSK CARGO.
- 6.10 O obmedzení alebo zastavení vykonávania obslúh vlečky ZSSK CARGO bezodkladne a preukázateľne upovedomí vlečkára, príp. aj spoluužívateľov.
- 6.11 Pri obmedzení alebo zastavení vykonávania obslúh vlečky je užívateľ povinný dať dispozície ZSSK CARGO na zásielky na ceste, a tiež dispozície svojim dodávateľom, aby sa zamedzilo nahromadeniu zásielok na železničnej trati.

## **Článok 7**

### **VLEČKOVÁ PREVÁDZKA**

- 7.1 Vlečková prevádzka zahŕňa výkony súvisiace s posunom vozňov po koľajach vlečky podľa požiadaviek a so súhlasom vlečkára príp. aj užívateľa, mimo rámec obslúh vlečky.
- 7.2 Vlečková prevádzka sa vykonáva podľa predpisov vlečkára platných na príslušnej vlečke. V týchto predpisoch musia byť aj údaje o miestnych pomeroch a všetkých skutočnostiach, ktoré majú vplyv na bezpečnosť prevádzky. Za správnosť predpisov zodpovedá vlečkár.
- 7.3 Všetci zamestnanci zúčastňujúci sa na vlečkovej prevádzke musia byť osoby odborne, zdravotne a psychicky spôsobilé v súlade s platnými predpismi a musia byť preukázateľne oboznámení s predpismi platnými na vlečke. Ak sa na vlečkovej prevádzke podieľajú na základe zmluvy s vlečkárom zamestnanci ZSSK CARGO, poskytne vlečkár ZSSK CARGO všetky predpisy platné na príslušnej vlečke.

## Článok 8

### PREVZATIE A ODOVZDANIE VOZŇOV

- 8.1 Vozne určené na vlečku a z vlečky, ktorých prepravu po železničnej trati realizuje ZSSK CARGO, si vzájomne odovzdávajú a preberajú ZSSK CARGO a užívateľ alebo ním splnomocnená osoba na dohodnutom mieste odovzdávky vozňov.
- 8.2 Miesto odovzdávky vozňov má byť čo najbližšie k výpravnej budove stanice odchodu/stanice príchodu a musí byť uvedené v príslušnej zmluve.
- 8.3 Vozne si vzájomne odovzdávajú ZSSK CARGO a užívateľ alebo ním splnomocnená osoba po vykonaní technickej a prepravnej prehliadky písomným záznamom v odovzdávkovom, resp. v návratovom liste, pokiaľ v zmluve nie je dohodnuté inak. Pre spisovanie odovzdávkových a návratových listov platí Príloha č. 2 k týmto obchodným podmienkam.
- 8.4 Na miesto odovzdávky vozňov sa vozne pristavujú neradené, riadne vzájomne zvesené a s brzdovými spojkami vzájomne zvesenými alebo zavesenými na jalových hrdlách, náležite vyčistené, v určených prípadoch dezinfikované, uzavreté, so všetkými oddeliteľnými časťami a prepravnými pomôckami, s ktorými sa podľa dokladov odovzdávajú.
- 8.5 Podávanie správ, ako aj spôsob podávania správ o pristavení vozňov na miesto odovzdávky vozňov môže ZSSK CARGO dohodnúť so zákazníkom v Zmluve o poskytovaní vlečkových služieb.
- 8.6 Ak vozne alebo prepravné doklady bude preberať alebo odovzdávať iná osoba ako príslušný užívateľ, musí byť táto osoba písomne splnomocnená od užívateľa. Písomné splnomocnenie na preberanie a odovzdávanie vozňov, príp. aj prepravných dokladov je prílohou k Zmluve o poskytovaní vlečkových služieb alebo k Objednávke vlečkových služieb.
- Vzor **Splnomocnenia** tvorí Prílohu č. 7 týchto obchodných podmienok.
- Ak užívateľ splnomocňuje osobu, ktorej zároveň udeľuje súhlas podľa Článku 4, ods. 4.3 týchto obchodných podmienok, Splnomocnenie a Súhlas užívateľa môžu byť predložené na jednom tlačive (vzor tlačiva tvorí prílohu č. 7a).
- 8.7 Ak ZSSK CARGO výnimočne neodsunie z miesta odovzdávky vozňov na železničnú trať vozne prichystané na odsun a zabráni sa tým v pristavení ďalších vozňov na odsun, môžu byť tieto prichystané na odsun na inom mieste. Pre takéto vozne je potrebné vypísať osobitný návratový list, v ktorom v stĺpci „Poznámka“ sa uvedie „prichystaný na koľaji č. .. vlečky“. Po uvoľnení miesta odovzdávky vozňov musia byť tieto vozne presunuté na miesto odovzdávky vozňov.
- 8.8 Proti ujdeniu zabezpečuje vozne na mieste odovzdávky vozňov odovzdávajúca strana, pokiaľ v zmluve nie je dohodnuté inak.
- 8.9 Ak užívateľ tvorí ucelené skupiny vozňov určené do uceleného vlaku a nemôže utvoriť ucelenú súpravu týchto vozňov medzi dvoma obsluhami, môže tieto vozne odovzdávať návratovým listom po skupinách v čase pravidelných obslúh a vozne zostanú na vlečke do času ukončenia tvorby uceleného vlaku. Takéto vozne musia



byť prichystané na mieste pre zhromažďovanie uceleného vlaku a do stĺpca „Poznámka“ návratového listu sa pri týchto vozňoch zapíše číslo uceleného vlaku alebo relácia, prípadne stanica príchodu.

- 8.10 Užívateľ môže na žiadosť ZSSK CARGO označovať vozne vozňovými nálepkami podľa predpisov a potrieb ZSSK CARGO. Takéto označovanie vozňov musí byť dohodnuté v príslušnej zmluve. Užívateľ zodpovedá za správnosť označovania vozňov ako aj za správnosť vykonávania týchto úkonov. ZSSK CARGO dodá užívateľovi bezplatne nálepky pre označovanie vozňov.
- 8.11 Technická a prepravná prehliadka sa vykonáva podľa Prílohy č. 1 týchto obchodných podmienok. Technickú alebo prepravnú prehliadku môže na mieste odovzdávky vozňov na základe dohody vykonať iba odovzdávajúca alebo iba preberajúca strana. V takom prípade je zistenie strany, ktorá prehliadku vykonala, záväzné aj pre druhú stranu.
- 8.12 Technickú alebo prepravnú prehliadku je možné na základe dohody vykonať výnimočne aj na inom mieste ako je miesto odovzdávky vozňov.
- 8.13 Ak ZSSK CARGO pri preberaní vozňov na mieste odovzdávky vozňov zistí nedostatky na vozňoch, neprevezme ich, kým užívateľ nedostatky neodstráni, prípadne postupuje podľa Prílohy č. 1 týchto obchodných podmienok. Rovnako sa postupuje aj v prípade zistenia nedostatkov druhou zmluvnou stranou, ak je táto na základe dohody poverená vykonávať technickú alebo prepravnú prehliadku.
- 8.14 Ak ZSSK CARGO prevezme vozne poškodené alebo s technickými chybami, ktoré sa nemôžu bežným spôsobom prepravovať, alebo sa musia ihneď určiť na opravu, musia byť v prázdnom stave.
- 8.15 Opravové vozne a závlak, ktoré nebolo možné z technologických dôvodov vyradiť už pri odovzdávke vozňov, užívateľ vráti ZSSK CARGO najbližšou obsluhou vlečky. Príčina nesprávneho pristavenia vozňa na vlečku sa uvedie v návratovom liste podľa Prílohy č. 2 týchto obchodných podmienok.
- 8.16 ZSSK CARGO zodpovedá za škody na vozňoch, ktoré odovzdáva užívateľovi (resp. ním splnomocnenej osobe), a to do okamihu, kedy vozne odovzdala tomuto užívateľovi (resp. ním splnomocnenej osobe) a od okamihu, kedy ich prevzala od tohto užívateľa (resp. od ním splnomocnenej osoby) na mieste odovzdávky vozňov. U škôd, ktoré boli zistené až po odovzdaní vozňov užívateľovi (resp. splnomocnenej osobe), ZSSK CARGO zodpovedá za tieto škody len ak užívateľ preukáže, že tieto škody vznikli pred odovzdaním vozňov .
- 8.17 Od okamihu prevzatia vozňov preberá zodpovednosť užívateľ, a to až do okamihu, kedy dôjde k odovzdaniu vozňov ZSSK CARGO. U škôd, ktoré boli zistené až po odovzdaní vozňov ZSSK CARGO, užívateľ zodpovedá za tieto škody len ak ZSSK CARGO preukáže, že tieto škody vznikli pred odovzdaním vozňov.
- 8.18 Pre zodpovednosť za škody na zásielkach platia príslušné ustanovenia Ž PP/N, CIM, SMGS a Obchodného zákonníka v ich platnom znení.
- 8.19 Užívateľ alebo ním splnomocnená osoba je povinná v čase pravidelných a mimoriadne dohodnutých obslúh vlečky očakávať prísun došlých vozňov a tieto prevziať.

## Článok 9

### PODMIENKY POUŽÍVANIA VOZŇOV A SANKCIE

- 9.1 Bez predchádzajúceho súhlasu ZSSK CARGO nesmie byť Vozeň, ktorý poskytol dopravca, a prevzatý od ZSSK CARGO:
- a) použitý v prepravách zabezpečených iným subjektom,
  - b) prázdny vozeň deponovaný na vlečke použitý na nakládku,
  - c) po vyložení alebo pred naložením zásielky použitý pre vlastné účely vlečkára alebo užívateľa,
  - d) použitý pre nakládku iného než povoleného tovaru.
- 9.2 Za nedodržanie niektorého z uvedených ustanovení ods. 9.1 je ZSSK CARGO oprávnené vyúčtovať za každý vozeň čiastku **330 EUR**.
- 9.3 Ak bude po vykládke vozeň naložený bez súhlasu ZSSK CARGO, je ZSSK CARGO oprávnené vyúčtovať za:
- každý Vozeň ZSSK CARGO čiastku **100 EUR**
  - každý Vozeň zmluvného držiteľa čiastku **200 EUR**.
- 9.4 V prípade potreby vyžiada ZSSK CARGO súhlas vlečkára na deponovanie prázdnych vozňov na vlečke.
- 9.5 Ak bude vozeň na vlečke naložený bez súhlasu ZSSK CARGO, môže ZSSK CARGO odmietnuť prevziať vozeň z vlečky a vozeň musí byť na požiadanie bez priesťahov vyložený. ZSSK CARGO vyúčtuje poplatky v zmysle ods. 9.2 a 9.3 tohto článku.

## **II. Kapitola**

### **POSKYTOVANIE DOPLNKOVÝCH SLUŽIEB NA VLEČKE**

#### **Článok 10**

#### **DOPLNKOVÉ SLUŽBY NA VLEČKE A ÚHRADA ZA ICH VYKONANIE**

- 10.1 V rámci doplnkových služieb na vlečke, za podmienok dohodnutých v zmluve o poskytovaní vlečkových služieb v súlade s týmito obchodnými podmienkami, ZSSK CARGO poskytne:
- a) poradenstvo pri zabezpečení prevádzkovania vlečky,
  - b) vykonávanie stavebno-udržiavacích dohľadov,
  - c) iné doplnkové činnosti.
- 10.2 Poradenstvom sa rozumie poskytovanie informácií o podmienkach získania Povolenia na prevádzkovanie dráhy, o legislatívnych normách, príp. sprostredkovanie získania povolenia.
- 10.3 ZSSK CARGO zabezpečí za zmluvne dohodnutú cenu vykonávanie odborných dohľadov na zariadenia vlečky. Výška úhrady za tieto výkony sa stanoví vzhľadom na parametre vlečky v súlade s platnými právnymi predpismi.
- 10.4 Iné doplnkové činnosti ZSSK CARGO poskytuje len v spojení s dopravnými vlečkovými službami alebo prevádzkovaním vlečky. V rámci iných doplnkových činností zabezpečí ZSSK CARGO kosenie porastu pozdĺž koľají vlečky, čistenie výhybiek a výkoľajok od snehu, ľadu, nánosu a porastov a mazanie výhybiek.
- 10.5 Doplnkové služby na vlečke zabezpečí ZSSK CARGO za zmluvne dohodnuté ceny.

### **III. Kapitola**

## **POSKYTOVANIE VLEČKOVEJ SLUŽBY PREVÁDZKOVANIE VLEČKY**

### **Článok 11**

## **PREVÁDZKOVANIE VLEČKY A ÚHRADA ZA ZABEZPEČENIE SLUŽBY**

- 11.1 ZSSK CARGO zabezpečí na základe zmluvy a v súlade s týmito obchodnými podmienkami prevádzkovanie dráhy podľa Zákona o dráhach.
- 11.2 Prevádzkovanie dráhy zahŕňa činnosti súvisiace:
- a) so zabezpečením požadovaného technického stavu zariadení vlečky,
  - b) s vykonávaním odborných dohľadov na vlečke,
  - c) so spracovaním príslušných predpisov platných na vlečke,
  - d) s organizovaním dopravy na vlečke,
  - e) s obsluhou zariadení vlečky,
  - f) s vykonávaním posunu na vlečke k zabezpečeniu všetkých prepravných potrieb užívateľov,
  - g) so zisťovaním príčin nehôd alebo mimoriadnych udalostí na vlečke a odstraňovaním ich následkov.
- 11.3 Vlečkovú službu Prevádzkovanie vlečky zabezpečí ZSSK CARGO za zmluvne dohodnutú cenu.
- 11.4 ZSSK CARGO zabezpečí za zmluvne dohodnutú cenu vykonávanie odborných dohľadov na zariadenia vlečky.

**ŠTVRTÁ ČASŤ**  
**PODMIENKY PRE PREPRUVU ZÁSIELOK NAKLADANÝCH ALEBO**  
**VYKLADANÝCH NA VLEČKE**

**Článok 12**  
**DODACIE LEHOTY**

- 12.1 Dodacia lehota u zásielok prevzatých na prepravu po železničnej trati z vlečky začína plynúť časom obsluhy, ktorou bol vozeň z vlečky odsunutý po uzatvorení prepravnej zmluvy a prevzatí zásielky na prepravu.
- 12.2 Dodacia lehota u zásielok určených na vlečku sa považuje za dodržanú, ak zásielka dôjde do stanice príchodu pred uplynutím dodacej lehoty a ak je na miesto odovzdávky vozňov pristavená najbližšou obsluhou po príchode vozňa do stanice príchodu.

## **Článok 13**

### **PREVZATIE A VYDANIE ZÁSIELOK**

- 13.1 Zásielky sa preberajú a vydávajú v čase obsluhy vlečky.
- 13.2 Prepravné doklady od zásielok sa spracúvajú a vzájomne odovzdávajú v kontaktnej stanici. Na základe dohody a vzhľadom na miestne pomery je možné dohodnúť preberanie prepravných dokladov na inom mieste.
- 13.3 Užívateľ je povinný dodať kontaktnej stanici prepravné doklady k spracovaniu najneskôr jednu hodinu pred časom obsluhy, ktorou má byť vozeň odsunutý, pokiaľ v zmluve nie je dohodnuté inak. Zdržanie vozňov spôsobené neskorým dodaním prepravných dokladov ide na vrub užívateľa.

## Článok 14

### MIESTNY PREVOZ

- 14.1 Za miestny prevoz sa v zmysle týchto obchodných podmienok považuje preprava vozňov z vlečky na inú vlečku v rámci jednej stanice odchodu/stanice príchodu alebo medzi vlečkou a stanicou odchodu/stanicou príchodu.
- 14.2 Vozeň, ktorého miestny prevoz zabezpečuje ZSSK CARGO, odovzdá užívateľ z vlečky návratovým listom a na inú vlečku ho odovzdá ZSSK CARGO odovzdávkovým listom.
- 14.3 Vozne odovzdané na vlečku spoločnosťou ZSSK CARGO, okrem vozňov ktoré poskytol zákazník, sa nesmú použiť v miestnom prevoze zabezpečovanom iným subjektom bez súhlasu ZSSK CARGO.
- 14.4 Pri miestnom prevoze sa neuzatvára prepravná zmluva v zmysle Ž PP/N. Vozne sa prepravujú na základe Zasielacieho listu pre miestny prevoz. Zasielací list pre miestny prevoz spisuje odosielateľ trojmo. Pri uskutočnení miestneho prevozu si jeden diel ponechá odosielateľ, jeden diel dostane prijímateľ a jeden diel dostane stanica, ktorá ho zašle na SOTŽ.
- Vzor **Zasielacieho listu pre miestny prevoz** tvorí Prílohu č. 6 týchto obchodných podmienok.
- 14.5 Naložené vozne v miestnom prevoze musia byť zaplombované v zmysle Ž PP/N.
- 14.6 Pobyt vozňa v miestnom prevoze pre účely vyúčtovania poplatku za pobyt vozňa sa vypočíta obdobne ako pri ostatných prepravách na/z vlečky zabezpečovaných spoločnosťou ZSSK CARGO. Toto ustanovenie sa týka aj tých vozňov, ktoré so súhlasom ZSSK CARGO výnimočne prepravuje v miestnom prevoze iný subjekt.

## Článok 15

### POBYT VOZŇA

- 15.1 Za čas pobytu, vypočítaný podľa ustanovení tohto článku (15.5 - 15.7) a pravidiel uvedených v Prílohe č. 2 týchto obchodných podmienok vyúčtuje ZSSK CARGO príslušný poplatok za pobyt vozňa podľa TR 1.
- 15.2 Pre stanovenie začiatku a ukončenia pobytu vozňa na vlečke sa posudzuje čas skutočne vykonanej obsluhy k času pravidelnej alebo mimoriadne dohodnutej obsluhy vlečky. Vzhľadom na možný rozdiel týchto časov je vykonanie obsluhy posudzované ako obsluha vykonaná načas, s predstihom alebo zmeškaná.
- Čas pravidelnej alebo mimoriadne dohodnutej obsluhy ako aj čas skutočne vykonanej obsluhy sa zapisuje do prvotných dokladov, t. j. do odovzdávkového a návratového listu, podľa Prílohy č. 2 týchto obchodných podmienok.
- 15.3 Obsluha sa považuje za vykonanú:
- **načas**, ak je vykonaná v rozmedzí jednej hodiny pred alebo po čase pravidelnej alebo mimoriadne dohodnutej obsluhy vlečky;
  - **s predstihom**, ak je vykonaná o viac ako jednu hodinu pred časom pravidelnej alebo mimoriadne dohodnutej obsluhy vlečky;
  - **zmeškanú**, ak je vykonaná viac ako jednu hodinu po čase pravidelnej alebo mimoriadne dohodnutej obsluhy vlečky.
- 15.4 Začiatok pobytu vozňa na vlečke pre účely vyúčtovania poplatku za pobyt vozňa sa stanoví tak, že k času skutočného príchodu obsluhy na vlečku sa pripočíta 1 minúta na každý vozeň na vykonanie prehliadky, a tento čas sa zaokrúhli na najbližšiu vyššiu celú hodinu. Tento zaokrúhlený čas (hodina) sa posudzuje k času pravidelnej alebo mimoriadne dohodnutej obsluhy ako obsluha vykonaná načas, s predstihom alebo zmeškaná.
- 15.5 Začiatok pobytu vozňa na vlečke pre účely vyúčtovania poplatku za pobyt začína plynúť:
- pri obsluhu vykonanej načas od času obsluhy;
  - pri obsluhu vykonanej s predstihom od času obsluhy; ak bol však vozeň z vlečky touto obsluhou už odsunutý, pobyt začína plynúť skutočným časom pristavenia zaokrúhleným na najbližšiu vyššiu celú hodinu;
  - pri zmeškanej obsluhu od času najbližšej neskoršej obsluhy po skutočnom pristavení vozňa; ak bol však vozeň z vlečky touto obsluhou už odsunutý, pobyt začína plynúť skutočným časom pristavenia zaokrúhleným na najbližšiu vyššiu celú hodinu;
  - u vozňa odovzdaného na predsun na určito (na dohodnutý čas), resp. ponechaní vozňa na vlečke po vykládke na opätovnú nakládku, od času obsluhy, na ktorú je vozeň objednaný na nakládku;
  - u vozňa odovzdaného na predsun na neurčito, resp. ponechaní vozňa na vlečke po vykládke na opätovnú nakládku, sa za začiatok pobytu stanoví:
    - ak je vozeň vrátený do 7.00 hod., začiatok pobytu sa stanoví od 0.00 hod.;
    - ak je vozeň vrátený po 7.00 hod. (vrátane 7.00 hod.), začiatok pobytu sa stanoví od 6.00 hod.
- dňa, kedy bol vozeň z vlečky odsunutý;



- u vozňa odovzdaného na vlečku na deponovanie, a naloženého so súhlasom ZSSK CARGO, od času obsluhy nasledujúcej po udelení súhlasu ZSSK CARGO na nakládku;

15.6 Pobyť vozňa na vlečke pre účely vyúčtovania poplatku za pobyt vozňa končí:

- pri obsluhu vykonanej načas časom obsluhy;
- pri obsluhu, vykonanej s predstihom, skutočným časom odsunu zaokrúhleným na najbližšiu vyššiu celú hodinu;
- pri zmeškanej obsluhu časom obsluhy, kedy mal byť vozeň z vlečky odsunutý;
- u vozňov, ktoré ostávajú na vlečke z dôvodu tvorby uceleného vlaku, časom obsluhy, kedy mal byť vozeň z vlečky odsunutý;
- u vozňov, ktoré neboli odsunuté z vlečky pravidelnou obsluhou z dôvodu nevykonanej obsluhy z príčin na strane ZSSK CARGO, časom pravidelnej obsluhy kedy mali byť vozne z vlečky odsunuté.

Ak sú vozne prichystané na odsun z vlečky podľa ustanovenia článku 8, ods. 9 týchto obchodných podmienok na inom mieste ako mieste odovzdávky vozňov, pobyt na vlečke končí tak, ako keby boli prichystané na mieste odovzdávky vozňov,

15.7 Čas pobytu na vlečke pre účely vyúčtovania poplatku za pobyt sa vypočíta od času, kedy podľa ods. 15.5 tohto článku začína plynúť pobyt, do času kedy podľa ods. 15.6 tohto článku pobyt končí, pričom:

- ak bol vozeň vrátený najbližšou obsluhou nasledujúcou po čase, kedy začína plynúť pobyt, a čas pobytu je väčší ako 6 hodín, vyúčtuje sa poplatok za pobyt vozňa za 6 hodín;
- ak je čas pobytu menší ako 6 hodín, alebo vozeň nie je vrátený najbližšou obsluhou, vyúčtuje sa poplatok za pobyt vozňa za skutočný čas pobytu;
- ak je u vozňov odovzdaných na vlečku na predsun (určito aj neurčito) alebo u deponovaných vozňov naložených so súhlasom ZSSK CARGO čas pobytu menší ako 4 hodiny, alebo bol naložený deponovaný vozeň bez súhlasu ZSSK CARGO, vyúčtuje sa poplatok za pobyt vozňa za 4 hodiny.

15.8 Ak ide podľa TR 1 o poplatok, ktorý sa účtuje až po uplynutí stanovených hodín, tieto hodiny sa odpočítajú od času pobytu vypočítaného podľa predchádzajúcich ustanovení tohto článku a za takto vypočítaný čas vyúčtuje ZSSK CARGO poplatok za pobyt vozňa. Uvedené sa netýka vozňov odovzdaných na vlečku na predsun (určito aj neurčito) alebo vozňov deponovaných, ktoré boli naložené; u týchto vozňov vyúčtuje ZSSK CARGO poplatok za pobyt vozňa za čas vypočítaný podľa ods. 15.5 – 15.7 tohto článku.

15.9 Ak je z vlečky odsunutý prázdny vozeň, ktorý bol na vlečku odovzdaný prázdny na základe objednávky prepravy, ZSSK CARGO vyúčtuje poplatok za zdržanie vozňa v zmysle TR1, a to za celý čas pobytu vozňa na vlečke.

15.10 Pobyť vozňa na vlečke sa nespoplatňuje:

- u vozňa odovzdaného na vlečku na deponovanie, a vráteného z vlečky v prázdnom stave;
- u vozňa, ktorý poskytol zákazník

- 15.11 Sledovanie a výpočet pobytu vozňov na vlečke pre účely vyúčtovania poplatku za pobyt vozňa sa vykonáva pomocou výpočtovej techniky. Podkladom pre vyúčtovanie sú odovzdávkové a návratové listy podpísané odovzdávajúcou a preberajúcou osobou.
- 15.12 Pre vyplňovanie odovzdávkových a návratových listov platí Príloha č. 2 týchto obchodných podmienok.

## Článok 16

### ZDRŽANIE VOŽŇOV POČAS PREPRAVY

- 16.1 Ak nie je možné vozeň určený na vlečku, ktorý dôjde do stanice príchodu, pristaviť na miesto odovzdávky vozňov najbližšou obsluhou z dôvodu preplnenia miesta odovzdávky vozňov, alebo ak nemôžu prejsť vozne na vlečku pre svoj stav, konštrukciu, chyby z nesprávneho nakladania alebo pre prekážky, ktoré spočívajú v stavbe vlečky, príp. z iných príčin na strane užívateľa, zadrží sa takýto vozeň v stanici príchodu alebo v stanici na ceste. ZSSK CARGO upovedomí písomne užívateľa o zadržaní vozňa s uvedením miesta a hodiny zadržania, a zároveň ho vyzve, aby dal dispozíciu na tento vozeň. V týchto prípadoch sa postupuje ako pri prekážke pri dodaní.
- 16.2 Zodpovednosť za zadržanie vozňa a vzniknuté poplatky idú na vrub toho, z príčin ktorého bol vozeň zadržaný.
- 16.3 Za zdržanie vozňa, určeného na vlečku, po príchode do stanice príchodu ZSSK CARGO vyúčtuje poplatok za zdržanie vozňa, a to od času najbližšej obsluhy, ktorou mohli byť vozne na vlečku pristavené do času najbližšej obsluhy nasledujúcej:
- po doručení prepravného dokladu s potvrdením o colnom prerokovaní, ak ide o zdržanie z dôvodu colného prerokovania;
  - po oznámení vlečkára alebo užívateľa, že pristavenie vozňov na vlečku je možné, ak ide o iné zdržanie z dôvodu na strane vlečkára alebo užívateľa.
- 16.4 Zdržanie vozňa v stanici na ceste z príčin na strane vlečkára alebo užívateľa plyní od príchodu vozňa do stanice na ceste, kde boli vozne zdržané z príčin na strane vlečkára alebo užívateľa, najskôr však oznámením vlečkára alebo užívateľa, že pristavenie vozňov na vlečku nie je možné a končí časom ich odchodu z tejto stanice, najneskôr však po šiestich hodinách po oznámení vlečkára alebo užívateľa, že pristavenie vozňov je možné.

## PIATA ČASŤ

### NEHODY A MIMORIADNE UDALOSTI NA VLEČKE

#### Článok 17

#### BEZPEČNOSŤ PREVÁDZKY A SANKCIE

- 17.1 V záujme zabezpečenia bezpečnosti prevádzky na vlečke je vlečkár povinný:
- a) oznámiť v kontaktnej stanici poškodenie koľajového vozidla (najmä vykoľajenie) s uvedením rozsahu poškodenia;
  - b) oznámiť v kontaktnej stanici zistený nedostatok na vlečke, ktorý by mohol ohroziť poskytovanie dopravných služieb na vlečke;
  - c) zachovávať priechodný prierez pozdĺž koľajiska vlečky; udržiavať koľajisko v prevádzkyschopnom stave;
  - d) riadne zabezpečovať vozidlá proti ujdeniu;
  - e) brzdové spojky predpísaným spôsobom rozvesovať alebo zvesovať;
  - f) pre manipuláciu s vozňami používať len zariadenia schválené príslušným dráhovým správny úradom;
  - g) zaisťovať predpísaným spôsobom oddeliteľné vozňové súčasti;
  - h) oznámiť v príslušnej kontaktnej stanici vznik každej nehody alebo mimoriadnej udalosti alebo pracovného úrazu na vlečke, ku ktorým dôjde za účasti zamestnancov a zariadení ZSSK CARGO ako aj za účasti Vozňov zmluvných držiteľov;
- 17.2 Za nedodržanie niektorého z uvedených ustanovení je vlečkár povinný zaplatiť:
- za každý vozeň podľa ods. 1 písm. a) a f) čiastku **66 EUR**
  - za každý prípad podľa ods. 1 písm. e) čiastku **10 EUR**

Pod pojmom „za každý prípad“ sa rozumie jedno zistenie nedostatku, prípadne aj niekoľko nedostatkov toho istého druhu (napr. niekoľko vozňov nezabezpečených proti ujdeniu, niekoľko nezavesených brzdových spojok a pod.).

## Článok 18

### POVINNOSTI PRI VZNIKU NEHÔD ALEBO MIMORIADNYCH UDALOSTÍ NA VLEČKE A ODSTRÁŇOVANÍ ICH NÁSLEDKOV

- 18.1 Zisťovanie príčin nehôd alebo mimoriadnych udalostí na vlečke zabezpečia vlečkár a ZSSK CARGO v súlade so zákonom o dráhach.
- 18.2 Nehody a mimoriadne udalosti na vlečke, ku ktorým dôjde za účasti zamestnancov alebo zariadení ZSSK CARGO, alebo za účasti vozňov pristavených na vlečku spoločnosťou ZSSK CARGO, je vlečkár povinný nahlásiť ZSSK CARGO. Kontaktné osoby musia byť uvedené v príslušných zmluvách alebo technologických postupoch.
- 18.3 Ak dôjde na vlečke k nehode alebo mimoriadnej udalosti za účasti zamestnancov alebo zariadení ZSSK CARGO, alebo za účasti vozňov pristavených na vlečku spoločnosťou ZSSK CARGO, vlečkár a ZSSK CARGO sú povinní zabezpečiť odstránenie následkov nehody alebo mimoriadnej udalosti v súlade s platnými predpismi.
- 18.4 Vlečkár aj ZSSK CARGO sú povinní zabezpečiť preukázateľné oboznámenie všetkých zamestnancov zúčastňujúcich sa na prípojovej a vlečkovej prevádzke vlečky s predpismi upravujúcimi postupy zisťovania príčin nehôd a mimoriadnych udalostí na vlečke.
- 18.5 V prípade, že ZSSK CARGO na písomné požiadanie vlečkára zabezpečí odstránenie následkov nehody alebo mimoriadnej udalosti, prípadne aj zisťovanie príčin nehody alebo mimoriadnej udalosti, vlečkár uhradí spoločnosti ZSSK CARGO náklady s tým spojené, a to bez ohľadu na závery zistenia, resp. na určenú mieru zodpovednosti za nehodu alebo mimoriadnu udalosť.
- 18.6 V prípade, že ZSSK CARGO odstráni z vlečky nehodou alebo mimoriadnou udalosťou poškodené dráhové vozidlá a/alebo náklad znemožňujúci prevádzkovanie vlečky alebo vykonávanie dopravy na vlečke, vlečkár uhradí ZSSK CARGO všetky náklady spojené s týmto odstránením podľa miery jeho zodpovednosti za nehodu alebo mimoriadnu udalosť zistenú v súlade s platnými predpismi.

## Článok 19

### ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODY VZNIKNUTÉ NA VLEČKE, POŠKODENIE VOZIDIEL NA VLEČKE

- 19.1 Ak dôjde na vlečke k poškodeniu koľajového vozidla, pristaveného na vlečku spoločnosťou ZSSK CARGO, a za poškodenie je zodpovedný vlečkár, ten je povinný uhradiť ZSSK CARGO náhradu spôsobenej škody na základe skutočných nákladov a ušlý zisk.
- 19.2 Opravy poškodených koľajových vozidiel na vlečke, pristavených na vlečku spoločnosťou ZSSK CARGO, môže vykonávať vlečkár v rozsahu dohodnutých opráv vozňov na základe zmluvy medzi ZSSK CARGO a vlečkárom.

## **ŠIESTA ČASŤ**

### **ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

1. Tieto obchodné podmienky nadobúdajú účinnosť dňom 1. 1. 2010 a k tomuto dňu rušia platnosť a účinnosť Obchodných podmienok pre poskytovanie vlečkových služieb zo dňa 1. 1. 2006.
2. Zmluvy uzatvorené do 31. 12. 2009 sa budú spravovať ustanoveniami Obchodných podmienok pre poskytovanie vlečkových služieb zo dňa 1. 1. 2006.

## **ZOZNAM PRÍLOH:**

**Príloha č. 1 – Technická a prepravná prehliadka**

**Príloha č. 2 – Spisovanie prvotných dokladov**

**Príloha č. 3 – Vzor Objednávky vlečkových služieb**

**Príloha č. 4 – Vzor Súhlasu užívateľa**

**Príloha č. 5 – Vzor Súhlasu vlečkára**

**Príloha č. 6 – Vzor Zasielacieho listu pre miestny prevoz**

**Príloha č. 7 – Vzor Splnomocnenia**



## **Technická a prepravná prehliadka**

### **Technická prehliadka**

1. Užívateľ vlečky má právo si zriadiť vlastnú kontrolu správnosti údajov o poškodení a chybách na vozňoch podľa zistení zamestnancov ZSSK CARGO. Ak tak neurobí, zistenia zamestnancov ZSSK CARGO sú záväzné aj pre užívateľa vlečky.
2. Miesto odovzdávky vozňov je zároveň aj miestom vykonávania technickej a prepravnej prehliadky, pokiaľ zmluva o poskytovaní vlečkových služieb nestanoví inak.
3. Povinnosťou zamestnancov vykonávajúcich technickú prehliadku je zistiť technický stav vozňov z hľadiska zodpovednosti za škodu a chyby, ktoré by mohli mať vplyv na bezpečnosť dopravy.
4. Pri technickej prehliadke sa zisťuje, či:
  - a) opotrebenie a stav jednotlivých súčastí vozňov zodpovedá z hľadiska bezpečnosti dopravy predpísaným požiadavkám,
  - b) uloženie a zabezpečenie nákladu na vozňoch zodpovedá bezpečnosti prevádzky a je v súlade so Smernicami nakladania UIC, príp. pri špeciálnych prepravách so zvlášť vypracovanými technologickými postupmi,
  - c) nie sú prekročené lehoty stanovené na pravidelné periodické opravy a prehliadky,
  - d) nie sú poškodené časti vozňa alebo nákladu,
  - e) sú dodržané podmienky na prepravu nebezpečných tovarov.
5. Ak sa pri prehliadke zistia vozne s takými chybami a nedostatkami, ktoré by mohli ohroziť bezpečnosť dopravy alebo spôsobiť poškodenie nákladu, alebo nespôsobilé na prechod do cudziny pri použití vozňa na nákladku do cudziny, nesmú sa také vozne pristaviť na vlečku ani prevziať z vlečky.
6. Ak obe strany pri zistených chybách uznajú za možné, aby sa pri zachovaní niektorých bezpečnostných opatrení naložený vozeň pristavil na vlečku, v odovzdávkovom liste, okrem záznamu o chybách a nedostatkoch, sa musí uviesť za akých podmienok sa môže vozeň pristaviť. Po vyložení sa taký vozeň nesmie opätovne naložiť a musí sa vrátiť prázdny.
7. Technická prehliadka naložených aj prázdnych vozňov sa robí len zvonka. V odôvodnených prípadoch je po vzájomnej dohode možná aj kontrola interiéru vozňa.
8. Neprítomnosť alebo oneskorená účasť zamestnancov niektorej zo strán pri prehliadke nesmie byť zámienkou alebo dôvodom na prerušenie alebo nevykonanie prehliadky ani na prieťahy vo vzájomnej odovzdávke vozňov; v odovzdávkovom liste sa poznačí, ktoré vozne a z akej príčiny sa vzájomne odovzdali bez prehliadky oboch strán.
9. Vozeň, na ktorom sa pri technickej prehliadke pred odovzdaním užívateľovi zistila chyba, označí zamestnanec ZSSK CARGO príslušnými nálepkami a vyznačí druh chyby v odovzdávkovom liste. Pri odsune takého vozňa z vlečky slúži táto nálepka

ako doklad, že chyba nevznikla na vlečke. V sporných prípadoch (napríklad pri nečitateľnosti zápisu na nálepke, pri strate nálepky) sú smerodajné údaje v odovzdávkovom liste.

10. Vozeň, na ktorom došlo na vlečke k poškodeniu alebo úbytku vozňových súčastí, označia zamestnanci ZSSK CARGO príslušnými nálepkami, zároveň sa vyhotoví Protokol o poškodení. Do Protokolu o poškodení sa zapisuje druh a rozsah poškodenia na vozni a jeho súčastiach. Záznam o poškodení musí byť uvedený v stĺpci „Poznámka“ návratového listu.

### **Prepravná prehliadka**

11. Prepravnú prehliadku vykonávajú poverení zamestnanci odovzdávajúcej a preberajúcej strany na mieste odovzdávky vozňov počas technickej prehliadky.
12. Pri prepravnej prehliadke sa zisťuje:
  - a) či vozeň je prázdny, vyčistený prípadne vymytý,
  - b) či nevyčnievajú z podlahy a zo stien vozňa klince, skoby, skrutky a pod., ktoré by mohli tovar poškodiť,
  - c) či nie je skriňa, strecha alebo podlaha vozňa poškodená tak, že by mohol tovar vypadnúť na trať, alebo by sa mohol v krytých vozňoch poškodiť, zničiť premočením, vznietiť iskrami, alebo byť odcudzený,
  - d) či sú oddeliteľné časti, hlavne klanice a reťaze, nasadené na svojich miestach a či sú v plnom počte, prípadne či sú uložené v schránkach a či sú uzatvorené klapky bočných stien pri vozňoch Es a podlahové klapky pri vozňoch Eas,
  - e) či nie je vozeň nasiaknutý prenikavým zápachom, ktorý by mohol škodlivo pôsobiť na tovar. Vozne po dezinfekcii (dezinsekcii) sa nesmú pristaviť na nakládku tovaru, ktorý by mohol byť znehodnotený zápachom, napr. potravinami (cukor, múka, slad, chmeľ a pod.), na prepravu obilia sa môžu vozne po dezinfekcii (dezinsekcii) použiť, ak boli riadne vyvetrané,
  - f) či vozne určené pre zásielky do cudziny majú nálepky *Spôsobilosť vozňa na nakládku do cudziny*,
  - g) či sú staré nálepky - s výnimkou prechodových nálepiek (prechodiek) na vozňoch cudzích ŽDP - z vozňa odstránené,
  - h) či sú plomby z predchádzajúcej prepravy odstránené,
  - i) či vozne majú ustavovacie (ručné) brzdy, ak majú byť naložené tovarom, ktorého preprava nie je vo vozňoch bez bŕzd dovolená,
  - j) či vozne nie sú označené opravovými nálepkami s červenými znakmi alebo nálepkou *Nenakladať - po vyložení domov*,
  - k) či vozeň vyhovuje rýchlosťou pre zásielky, ktoré sa majú prepraviť vo vlakoch s vyššou rýchlosťou (napr. živé zvieratá, tovar podliehajúci skaze a pod.).
13. Zistené chyby sa zapíšu do odovzdávkového, resp. návratového listu.

## **Spisovanie prvotných dokladov**

### **I. Základné ustanovenia o prvotných dokladoch**

1. Pre odovzdávanie vozňov na vlečku alebo z vlečky sa v súlade s Obchodnými podmienkami pre poskytovanie vlečkových služieb (OP VS) používajú prvotné doklady:  
Odovzdávkový list - OL  
Návratový list - NL
2. Do prvotných dokladov OL a NL sa zapisujú údaje o výkone hnacieho dráhového vozidla - HDV (informácia 015) a údaje o vozňoch (v OL informácia 011, v NL informácia 013). Tieto údaje sú potrebné pre výpočet príslušných poplatkov, vzniknutých na vlečkách.
3. Tlačivo OL sa použije tiež pri uplatňovaní poplatkov vyplývajúcich z Článku 9 a 17 OP VS (informácia 017). Pre vyplňovanie takého dokladu platia osobitné ustanovenia uvedené v časti II. D.
4. Prvotné doklady spisujú poverení zamestnanci odovzdávajúcej a preberajúcej strany podľa zistených skutočností priamo na mieste, kde sa vozne odovzdávajú a preberajú a to zvlášť pre každú vykonanú obsluhu najneskôr po vykonaní technickej a prepravnej prehliadky.
5. Odovzdávanie údajov uvedených v OL a NL môže byť po dohode realizované elektronickou formou. Výstup vytlačený v elektronickej forme, ktorý bude obsahovať všetky náležitosti v zmysle tejto prílohy, môže sa použiť ako doklad na odovzdanie a prevzatie vozňa, pričom právoplatný je doklad ručne podpísaný.
6. Prvotné doklady sa vyplňujú trojmo. Dva diely obdrží ZSSK CARGO, jeden diel užívateľ alebo ním splnomocnená osoba.
7. Zoznam údajov a kódov v prvotných dokladoch, potrebných pre správnu evidenciu a výpočet poplatkov vzniknutých na vlečkách, je spracovaný v tabuľkách podľa nasledujúceho vzoru.

<b>Číslo stĺpca na prvotnom doklade (názov stĺpca, resp. stĺpcov)</b>	
<b>Údaj, ktorý sa zapisuje do príslušného stĺpca OL, NL</b>	<b>• význam, resp. iné okolnosti vplyvajúce pre zapísanie údaju a pre príslušný výpočet</b>

#### **Vysvetlivky k tabuľke:**

- text uvedený v hlavičke vyjadruje číslo stĺpca v OL alebo NL (text v zátvorke vyjadruje názov stĺpca, resp. stĺpcov uvedený v OL alebo NL)
  - text v ľavej časti tabuľky, zapísaný tučným písmom, vyjadruje konkrétny údaj, ktorý sa zapisuje do OL, NL
  - text na pravej strane tabuľky obsahuje informatívne vysvetlivky pre zapisovanie údajov
10. až 12. Neobsadené.

### **II. Odovzdávkový list - OL**

#### **A. Všeobecné pokyny pre spisovanie OL**

13. OL spisuje poverený zamestnanec ZSSK CARGO v týchto prípadoch:

a) na všetky vozne, ktoré sú odovzdávané na vlečku na manipuláciu,

- b) na vozne, ktoré sú pristavené na vlečku na deponovanie,
- c) na vozne, ktoré sú určené na vlečku, ale nemôžu byť pristavené najbližšou obsluhou z príčin na strane vlečkára alebo užívateľa alebo z dôvodu colného prerokovania,  
**Pozn.**
- na tieto vozne sa spisuje osobitný OL, ktorý v prípade, že všetky vozne na ňom zapísané nie sú pristavované na príslušnú koľaj spolu jednou z nasledujúcich obslúh, slúži ako pomocné tlačivo a jednotlivé vozne postupne pristavované na vlečku, sa zapíšu znova do tých OL, ktorými sa na vlečku skutočne pristavia
  - v prípade, že všetky vozne, zapísané na osobitnom OL, budú na vlečku pristavené spolu, jednou z nasledujúcich obslúh, použije sa takýto OL ako doklad na odovzdanie vozňa na vlečku, pričom je možné dopísať na tento osobitný OL aj ďalšie vozne, ktoré sú s týmito vozňami príslušnou obsluhou pristavené
- d) pri jazde HDV na vlečku v čase obsluhy, ak vozne neboli včas prichystané na odsun z príčin na strane užívateľa alebo vlečkára a tento neoznámil odrieknutie obsluhy (ide o tzv. zmarenú obsluhu),
- e) pri jazde HDV v iných mimoriadnych prípadoch, napr. pri posune, ktorý bol objednaný mimo obsluhy,
- f) pri uplatňovaní poplatkov vyplývajúcich z Článku 9 a 17 OP VS (informácia 017).
14. Vzor tlačiva OL je v Časti IV.
15. až 16. Neobsadené.

## B. Vyplňovanie údajov OL - informácia 015

17. Zoznam údajov a kódov, ktoré je potrebné uvádzať do OL, časti pre údaje o HDV (informácia 015), je spracovaný v nasledujúcich tabuľkách.

<b>stĺ. 4 - 9 (Číslo ŽST)</b>	
<b>šesťmiestne číslo</b>	• vyplní sa šesťmiestne číslo stanice
<b>stĺ. 11 - 15 (Číslo vlečky)</b>	
<b>päťmiestne číslo</b>	• vyplní sa päťmiestne číslo vlečky
<b>stĺp. 17-18 (Číslo obsluhy) *)</b>	
<b>príslušná hodina pravidelnej obsluhy</b>	• čas stanovenej pravidelnej obsluhy na príslušný deň
<b>hodina mimoriadnej obsluhy</b>	• čas dohodnutej mimoriadnej obsluhy

\*) Pozn.

**Pre vykonávanie obslúh a zapisovanie údajov do stĺpcov 17 - 18 platia tieto zásady:**

1. Obsluha, pri ktorej HDV skutočne došlo na miesto odovzdávky vozňov v dobe pravidelnej obsluhy, príp. v rozmedzí 1 hodiny, sa považuje za obsluhu vykonanú načas a **zapiše sa hodina pravidelnej obsluhy.**
2. Pri obsluhu vykonanej pred časom pravidelnej obsluhy o viac ako hodinu **sa zapiše hodina pravidelnej obsluhy.**
3. Pri obsluhu zmeškanej o viac ako 1 hodinu **sa zapiše hodina tej pravidelnej obsluhy, ktorou mala byť obsluha vykonaná.**
4. **Hodina mimoriadnej obsluhy sa zapisuje** iba v prípade dohodnutej mimoriadnej obsluhy, ak táto bola vykonaná navyše oproti pravidelným obsluhám. Na horný okraj OL sa v tomto prípade výrazne napíše „**Mimoriadna obsluha**“.

<b>stĺp. 21 (Poč. HDV)</b>	
<b>skutočný počet jazd HDV</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• zapíše sa skutočný počet jazd HDV na vlečku a späť</li> </ul>
<b>stĺp. 23 - 25 (Posun v minútach)</b>	
<b>dĺžka posunu v minútach</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• zapisuje sa vždy, ak ide o jednokoľajnú vlečku a pri jednej obsluhu sa vykonáva pristavenie a odsun vozňov (spísaný OL aj NL)</li> <li>• zapisuje sa tiež vtedy, ak je pri obsluhu vykonaný posun na žiadosť užívateľa alebo vlečkára (napr. pri vyradovaní vozňa z posunujúceho dielu, pri zoradovaní vozňov do skupín na mimoriadnu žiadosť a pod.) a tiež pri čakaní z príčin na strane užívateľa alebo vlečkára</li> </ul>
<b>stĺpce sa preškrtnú</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ak nebol vykonaný posun na jednokoľajnej vlečke, keď pri jednej obsluhu je spísaný iba NL alebo iba OL</li> <li>• ak nebol vykonaný posun na inej ako jednokoľajnej vlečke</li> </ul>
<b>stĺp. 26 - 29 (Číslo dokladu)</b>	
<b>číslo OL</b>	číslo priradené aplikáciou VA v IS; písmenom je označený mesiac počnúc „A“ alebo „a“ - január; štvormiestne číslo označuje poradie dokladu počnúc číslom 1 pre každý mesiac;
<b>stĺp. 32 - 39 (Príchod obsluhy)</b>	
<b>mesiac, deň, hodina a minúta</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• zapisuje sa skutočný čas príchodu obsluhy na miesto odovzdávky vozňov (znamená aj začiatok prehliadky vozňov)</li> <li>• k tomuto času sa pripočíta na každý vozeň 1 min. na vykonanie technickej prehliadky; výsledný čas je smerodajný pre stanovenie začiatku pobytu vozňov (okrem predsunu)</li> </ul>
<b>Stĺp. 40 - 42 (Počet vozňov)</b>	
<b>celkový počet vozňov na doklade</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ak sú obsluhou pristavované vozne na vlečku</li> <li>• ak je doklad spísaný iba pri vykonaní posunu v prípadoch, že na vlečke sú dvaja alebo viacerí platitelia - v IS sa vyberie príslušný platiteľ</li> </ul>

### C. Vyplňovanie údajov OL - informácia 011

18. Zoznam údajov a kódov, ktoré je potrebné uvádzať do OL, časti pre údaje o vozňoch (informácia 011), je spracovaný v nasledujúcich tabuľkách.

<b>stĺp. 16 - 27 (Vozeň)</b>	
<b>číslo vozňa</b>	číslo vozňa v súlade s údajmi na vozňovej skrini
<b>stĺp. 28 (užívateľ)</b>	
<b>„A1”.....</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• písmenom je označený kód platiteľa, číslo kód užívateľa</li> </ul>
<b>stĺp. 29 (stav loženia)</b>	
<b>„0”</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• prázdny vozeň inak nešpecifikovaný</li> </ul>
<b>„1”</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ložený vozeň ďalej nešpecifikovaný</li> </ul>
<b>„2”</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• prázdny vozeň ako mimoriadna zásielka v zmysle Ž PP/N</li> </ul>
<b>„3”</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ložený vozeň s mimoriadnou zásielkou v zmysle Ž PP/N vo vnútroštátnej preprave</li> </ul>
<b>„8” *)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ložený vozeň v medzinárodnej preprave</li> <li>• pri zásielkach z krajín mimo EÚ (tretích krajín) sa do stĺp. Poznámka” vždy uvedie údaj: „Pod colnou kontrolou”; ak v nákladnom liste nie je pečiatka colnice „Uvoľnené”, alebo údaj: „Uvoľnené”; ak v nákladnom liste je pečiatka colnice: „Uvoľnené”</li> </ul>
<b>„9” *)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ložený vozeň s mimoriadnou zásielkou v zmysle Ž PP/N</li> </ul>

	<p>v medzinárodnej preprave</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>do stĺpca „Poznámka“ sa uvedie údaj obdobne ako pri kóde „8“</li> </ul>
<p><b>*) Pozn.</b></p>	
<p><b>Pri pristavovaní vozňov so zásielkami z tretích krajín (mimo EÚ) platia tieto zásady:</b></p>	
<ol style="list-style-type: none"> <li>Zásielky z dovozu z tretích krajín, ktoré <b>majú</b> na originále prvého dielu nákladného listu <b>pečiatku colnice</b> s textom: „Uvoľnené“, sú zásielky <b>colne prerokované</b>.</li> <li>Zásielky z dovozu z tretích krajín, ktoré <b>nemajú</b> na nákladnom liste <b>pečiatku colnice</b> s textom: „Uvoľnené“, sú <b>zásielky pod colným dohľadom</b>.</li> <li>Vozne so zásielkami z dovozu z tretích krajín, ktoré došli do stanice príchodu colne prerokované, sa pristavia na vlečku najbližšou obsluhou. Do stĺpca „Poznámka“ sa uvedie údaj: „Uvoľnené“.</li> <li>Vozne so zásielkami pod colným dohľadom sa môžu pristaviť na vlečku najbližšou obsluhou iba v prípade, že prijímateľ zásielky má „povolenie na pristavovanie vozňových zásielok pod colným dohľadom na vlečku“ (ďalej len „Povolenie“) vydané colným úradom.</li> <li>Ak prijímateľom zásielky pod colným dohľadom je užívateľ, ktorý má udelené Povolenie, ale za ktorého preberá vozne od ZSSK CARGO iný subjekt na základe splnomocnenia, musí mať Povolenie aj tento subjekt. Ak Povolenie má iba tento subjekt, môžu sa vozne so zásielkami pod colným dohľadom pre užívateľa (za ktorého iný subjekt preberá vozne) pristaviť iba vtedy, ak tento subjekt podpísal prehlásenie, na základe ktorého preberá za užívateľa zodpovednosť za zásielku pod colným dohľadom.</li> <li>Ak prijímateľ zásielky alebo ním poverený subjekt na preberanie vozňov pod colným dohľadom nemá udelené Povolenie, zadržia sa vozne s takýmito zásielkami v kontaktnej stanici do času, kým nebudú colne prerokované. Na vlečku sa pristavia tieto vozne až po colnom prerokovaní (t.j. po predložení originálu prvého dielu nákladného listu na ktorom je odtlačok pečiatky colného úradu s textom: „Uvoľnené“) a to najbližšou nasledujúcou obsluhou.</li> <li>Ak vozne so zásielkami pod colným dohľadom boli odstavené v stanici príchodu z dôvodu colného prerokovania, upovedomí poverený zamestnanec ZSSK CARGO prijímateľa zásielky o príchode takejto zásielky.</li> <li><b>Na vozne so zásielkami pod colným dohľadom, ktoré nemôžu byť pristavené na vlečku z dôvodu colného prerokovania a musia byť odstavené v stanici príchodu, spíše poverený zamestnanec ZSSK CARGO odovzdávkový list nasledovne:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>* do stĺpca 29 sa zapíše kód „8“ prípadne „9“,</li> <li>* do stĺpca 31 sa zapíše kód „5“;</li> <li>* do stĺpcov 38-43 (začiatok pobytu) sa uvedie mesiac, deň a hodina najbližšej obsluhy, ktorou mohol byť vozeň pristavený;</li> <li>* do stĺpca „Poznámka“ sa zapíše údaj: „Pod colným dohľadom“; prípadne aj číslo MRN z dokladu STD;</li> <li>* údaje o HDV (Informácia 015) sa vyplňujú až pri skutočnom pristavení vozňov na vlečku;</li> <li>* ostatné údaje sa zapisujú podľa ustanovení platných pre vyplňovanie OL</li> </ul> </li> <li>Po vyložení zásielky odovzdanej na vlečku pod colným dohľadom môže byť vozeň odsunutý z vlečky až po predložení originálu prvého dielu nákladného listu, ktorý je potvrdený colným úradom určenia (označený ako „Uvoľnené“), prípadne, ak colný orgán povolí vyloženie tovaru ešte pred ukončením colného konania.</li> </ol>	
<p><b>stĺp. 30 (Štatút vozňa)</b></p>	
<p>„0“</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vozeň, ktorý poskytol dopravca, inak nešpecifikovaný</li> </ul>

„1”	<ul style="list-style-type: none"> <li>vozeň deponovaný na žiadosť ZSSK CARGO, t. j. vozeň, ktorý nie je určený na manipuláciu (neúčtujú sa žiadne poplatky)</li> </ul>
„6”	<ul style="list-style-type: none"> <li>vozeň určený na vlečku na zrušenie alebo prečíslovanie</li> </ul>
„9”	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vozeň, ktorý poskytol zákazník</li> </ul>
<b>stĺp. 31 (pohyb vozňa)</b>	
„0”	<ul style="list-style-type: none"> <li>predsun prázdneho vozňa určeného na nakládku</li> <li>➤ predsun na určitý čas, t. j. na dohovorený deň a čas, zapíše sa tento deň a čas do stĺp. 38-43 - stanovuje začiatok pobytu</li> <li>➤ predsun na neurčito, v stĺp. 38-43 sa zapíšu nuly – začiatok pobytu sa stanoví podľa Článku 15 OP VS</li> </ul>
„1”	<ul style="list-style-type: none"> <li>vyjadruje pristavenie vozňa na vlečku</li> </ul>
„2”	<ul style="list-style-type: none"> <li>vozeň, pri ktorom sa nemajú účtovať žiadne poplatky (napr. technická závada na vozni z viny na strane ZSSK CARGO; vozeň je odovzdaný na opravu a pod.)</li> <li>➤ dôvod použitia tohto kódu musí byť uvedený v stĺpci „Poznámka”</li> </ul>
„3”	<ul style="list-style-type: none"> <li>vozeň odstavený v stanici príchodu z príčin na strane užívateľa alebo vlečkára</li> <li>Vozeň, ktorý poskytol zákazník (označený v stĺp. 30 kódom „9”) odstavený v stanici príchodu z dôvodu colného konania</li> <li>súčasne sa do stĺp. 38-43 zapíše čas pravidelnej obsluhy podľa GVD, ktorou mohli byť vozne na vlečku pristavené</li> <li>➤ tento údaj stanovuje začiatok času, odkedy sa až do skutočného pristavenia vozňa na vlečku účtuje poplatok za zdržanie vozňa</li> </ul> <p><b>Pozn.</b> Údaje o HDV (informácia 015) sa vyplňujú až pri skutočnom pristavení vozňa na vlečku</p>
„4”	<ul style="list-style-type: none"> <li>vozeň prepravovaný v zmysle OP VS ako miestny prevoz; pre účtovanie príslušného poplatku podľa TR 1</li> </ul>
„5”	<ul style="list-style-type: none"> <li>vozeň zadržaný v stanici príchodu z dôvodu colného konania</li> </ul>
„9”	vozeň na vlečke neprevzatý pri priamom vchode vlaku na vlečku
„P”	<ul style="list-style-type: none"> <li>vozeň určený na prekládku</li> </ul>
<b>stĺp. 32 - 37 (mesiac, deň, hodina)</b>	
<b>nevyplňuje sa</b>	
<b>stĺp. 38 - 43 (mesiac, deň, hodina)</b>	
<b>mesiac, deň a hodina</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>vypisuje sa pri použití kódov „0” „3” alebo „5” v stĺpci 31</li> </ul>
<b>stĺp. 44 (Iné záznamy)</b>	
„0”	<ul style="list-style-type: none"> <li>vozeň nie je špecifikovaný</li> </ul>
„1”	<ul style="list-style-type: none"> <li>ochranný vozeň</li> </ul>
„2”	<ul style="list-style-type: none"> <li>spojovací vozeň</li> </ul>
<b>stĺp. 45 (Iné záznamy)</b>	
„0”	<ul style="list-style-type: none"> <li>vozeň nie je špecifikovaný</li> </ul>

19. až 20. Neobsadené.

#### D. Vyplňovanie OL - Sumy podľa Článku 9 a 17 OP VS - informácia 017

21. Doklad OL - Sumy podľa Článku 9 a 17 OP VS spisuje poverený zamestnanec ZSSK CARGO na osobitné tlačivo OL pri uplatňovaní poplatkov podľa Článku 9 a 17 OP VS. Doklad označí v stĺp. 1 - 3 znakom „017”, pričom pôvodné znaky („015” a „011”) preškrtnie.

22. V doklade OL - Sumy podľa Článku 9 a 17 OP VS v časti pôvodnej informácie 015 sa zapisuje:
- do stĺp. 4 - 9: číslo stanice
  - do stĺp. 11 - 15: číslo vlečky
  - do stĺp. 26 - 29: číslo dokladu (obdobne ako v OL na vozne pristavené na vlečku)
23. V doklade OL - Sumy podľa Článku 9 a 17 OP VS v časti pôvodnej informácie 011 sa zapisuje:
- do stĺp. 16 - 27: číslo vozňa (ak sa suma uplatňuje za vozeň)
  - do stĺp. 28 - 29: počet prípadov (ak sa suma uplatňuje na počet prípadov)
  - do stĺp. 30 - 37: nevyplňujú sa
  - do stĺp. 38 - 43: časový údaj, kedy bolo zistené nedodržanie ustanovení Článku 9 a 17 OP VS, na základe ktorých sa suma uplatňuje
  - do stĺp. „Poznámka“: zapíše sa kód podľa Časti IV. bodu I. tejto prílohy (2-miestne číslo, ktoré vyjadruje druh poplatku - sumy)
24. až 25. Neobsadené.

### III. Návratový list - NL

#### E. Všeobecné pokyny pre spisovanie NL

**26. NL spisuje užívateľ alebo ním poverená osoba v týchto prípadoch:**

- a) na vozne prichystané na odsun z vlečky na železničnú trať na odovzdávkovom mieste,
- b) na vozne, ktoré užívateľ alebo vlečkár pristaví na odsun na inom ako mieste odovzdávky vozňov z príčin na strane ZSSK CARGO (do stĺpca "Poznámka" sa uvedie miesto, kde sú vozne prichystané na odsun),
- c) na vozne, z ktorých užívateľ alebo vlečkár zostavuje ucelený vlak a sú odovzdávané po skupinách v dobe pravidelných obslúh (prípadne v dobe dohodnutej vzhľadom na odchod uceleného vlaku) na mieste určenom pre zostavenie tohto vlaku,
- d) na vozne, ktoré po vyložení na vlečke nebudú odsunuté, ale ostanú ako predsunuté na nakládku,
- e) ak je spísanie nariadené zamestnancom ZSSK CARGO.

27. Vzor tlačiva NL je uvedený v časti IV.

28. Návratové listy si užívateľ môže objednať v príslušnej kontaktnej stanici.

29. až 31. Neobsadené.

#### F. Vyplňovanie údajov NL - informácia 015

32. Zoznam údajov a kódov, ktoré je potrebné uvádzať do NL, časti pre údaje o HDV (informácia 015), je spracovaný v nasledujúcej tabuľke

<b>stĺp. 4 - 9 (Číslo ŽST)</b>	
<b>šesťmiestne číslo</b>	• vyplní sa šesťmiestne číslo stanice
<b>stĺp. 11 - 15 (Číslo vlečky)</b>	
<b>päťmiestne číslo</b>	• vyplní sa päťmiestne číslo vlečky



<b>stĺp. 17-18 (Číslo obsluhy) *)</b>	
<b>príslušná hodina pravidelnej obsluhy</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>čas stanovenej pravidelnej obsluhy na príslušný deň</li> </ul>
<b>hodina mimoriadnej obsluhy</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>čas dohodnutej mimoriadnej obsluhy</li> </ul>

**\*) Pozn.**

Pre vykonávanie obslúh a zapisovanie údajov do stĺpcov 17 - 18 platia obdobne zásady uvedené v časti II. Odovzdávkový list

<b>stĺp. 21 (Poč. HDV)</b>	
<b>skutočný počet jazd HDV</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>zapiše sa skutočný počet jazd HDV na vlečku a späť, ak sa pri obsluhu vozne iba odsúvajú, t.j. spisuje sa iba NL a nie je pri tej istej obsluhu spísaný aj OL</li> </ul>
<b>„0”</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ak pre tú istú obsluhu sa vypisuje OL aj NL, a počet jazd je zapísaný v OL</li> </ul>
<b>stĺp. 23 - 25 (Posun v minútach)</b>	
<b>dĺžka posunu v minútach</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ak je pri obsluhu vykonaný posun na žiadosť užívateľa alebo vlečkára (pri vyradovaní vozňa z posunujúceho dielu, zoradovaní vozňov do skupín na mimoriadnu žiadosť a i.) a tiež pri čakaní z príčin na strane užívateľa alebo vlečkára, ak posun nie je zapísaný v OL pri tej istej obsluhu</li> </ul>
<b>stĺpce sa preškrtnú</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ak nebol vykonaný posun alebo bol zapísaný v OL</li> </ul>
<b>stĺp. 26 - 29 (Číslo dokladu)</b>	
<b>číslo prvotného dokladu</b>	číslo pridelené aplikáciou VA v IS; písmenom je označený mesiac počnúc „A“ alebo „a“ - január; štvormiestne číslo označuje poradie dokladu počnúc číslom 1 pre každý mesiac;
<b>stĺp. 32 - 39 (Odchod obsluhy)</b>	
<b>mesiac, deň, hodina a minúta</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>vyjadruje čas odchodu obsluhy z odovzdávkového miesta po ukončení preberania vozňov</li> </ul>
<b>stĺp. 40 - 42 (Počet vozňov)</b>	
<b>celkový počet vozňov na doklade</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>počet odsúvaných vozňov</li> </ul>

### G. Vyplňovanie údajov NL - informácia 013

33. Zoznam údajov a kódov, ktoré je potrebné uvádzať do NL, časti pre údaje o vozňoch (informácia 013), je spracovaný v nasledujúcich tabuľkách.

<b>stĺp. 16 - 27 (Vozeň)</b>	
<b>číslo vozňa</b>	číslo vozňa v súlade s údajmi na vozňovej skrini
<b>stĺp. 28 (užívateľ-platiteľ)</b>	
<b>„A1” .....</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>písmenom je označený kód platiteľa, číslo kód užívateľa</li> </ul>
<b>stĺp. 29 (stav loženia)</b>	
<b>„0”</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>prázdny vozeň inak nešpecifikovaný</li> </ul>
<b>„1”</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ložený vozeň inak nešpecifikovaný</li> </ul>
<b>„2”</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>prázdny vozeň ako mimoriadna zásielka v zmysle Ž PP/N</li> </ul>
<b>„3”</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ložený vozeň s mimoriadnou zásielkou v zmysle Ž PP/N vo vnútroštátnej preprave</li> </ul>
<b>„5”</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>vozeň, u ktorého bolo vykonané nové podanie</li> <li>➤ aplikácia nevypočíta žiadne poplatky (poplatky súvisiace s novým podaním, vrátane príslušných poplatkov za pristavenie/odsun a za</li> </ul>

	čas pobytu vozňa na vlečke podľa platných predpisov, sa vykazujú osobitne)
„8”	• ložený vozeň v medzinárodnej preprave
„9”	• ložený vozeň s mimoriadnou zásielkou v zmysle Ž PP/N v medzinárodnej preprave
<b>stĺp. 30 (štatút vozňa)</b>	
„0”	• Vozeň, ktorý poskytol dopravca, inak nešpecifikovaný
„1”	• deponovaný vozeň
„6”	• vozeň novovyrobený alebo prečíslovaný na vlečke
„7”	• vozeň, ktorému bola stanovená na základe osobitnej dohody výška poplatku za pobyt vozňa odlišne od TR 1
„8”	• vozeň, na ktorý sa podľa TR 1 vzťahuje poplatok za pobyt vozňa 5005 až 5008
„9”	• Vozeň, ktorý poskytol zákazník
<b>stĺp. 31 (pohyb vozňa)</b>	
„1”	• odsunutie vozňa z vlečky
„2”	• vozeň, u ktorého bola pri prevzatí predchádzajúcou obsluhou zistená napr. skrytá technická chyba; ➤ neúčtujú sa žiadne poplatky; ➤ dôvod použitia tohto kódu musí byť uvedený v stĺp. "Poznámka" <b>Pozn.</b> Vozeň musí byť vrátený najbližšou obsluhou; povinnosť vrátiť vozeň najbližšou obsluhou sa nevzťahuje na vozne, ktoré boli pristavené ako predsun.
„4”	• miestny prevoz
„5”	• vozeň, ktorý bol na vlečku pristavený omylom (závlak) ➤ neúčtujú sa žiadne poplatky
„9”	• vozeň ponechaný na vlečke po vykládke na predsun
„N”	• vozeň bol pripravený na odsun z vlečky k pravidelnej obsluhu, ktorá nebola vykonaná z príčin na strane ZSSK CARGO; ➤ do stĺpcov 38-43 sa uvedie čas pravidelnej obsluhy, ktorou mal byť vozeň odsunutý z vlečky; ➤ k tomuto času končí pobyt vozňa na vlečke pre účely vyúčtovania poplatku za pobyt vozňa
„P”	• vozeň po prekládke
<b>stĺp. 38 - 43 (mesiac, deň, hodina)</b>	
<b>mesiac, deň a hodina</b>	• čas, kedy končí pobyt
<b>stĺp. 44 (Iné záznamy)</b>	
„0”	• vozeň nie je špecifikovaný - základný kód
„1”	• ochranný vozeň
„2”	• spojovací vozeň
<b>stĺp. 45 (Iné záznamy)</b>	
„0”	• vozeň nie je špecifikovaný



# J. Vzor tlačiva NL

<b>1 - 3</b>	<b>Výkon</b>	Pečiatka	<b>Číslo</b>	<b>Poč.</b>	<b>Posun</b>	<b>Číslo dokladu</b>												
015	HV		<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 33%;">ŽST</td> <td style="width: 33%;">Vlečky</td> <td style="width: 33%;">Obsluhy</td> </tr> <tr> <td>4 - 9</td> <td>10</td> <td>11 - 15</td> </tr> <tr> <td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr> <td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>	ŽST	Vlečky	Obsluhy	4 - 9	10	11 - 15							21-22	23 - 25	26 - 29
ŽST	Vlečky	Obsluhy																
4 - 9	10	11 - 15																
<b>Odchod obsluhy</b>																		
Mes.	Deň	Hod.	Min.															
32 - 39																		
<b>1 - 3</b>	<b>NÁVRATOVÝ LIST</b>																	
013	Vozeň																	
Režim	Vlastnícka značka	Číslo			kontrol. č.													
16-17	18-19	20 - 26			27	28 - 31												

Na vozne odsunuté z vlečky

32 - 37
Mes. Deň Hod.

Počet vozňov

40 - 42

  

Vozeň bol pripravený na odsun - koniec pobytu	Mes.	Deň	Hod.	Iné záznamy	Začiatok pobytu po predsune po vykládke	Poznánka
	38 - 43			44-45	Mes. Deň Hod.	

735 3 4596

Typoval: \_\_\_\_\_ Dňa: \_\_\_\_\_

**OBJEDNÁVKA VLEČKOVÝCH SLUŽIEB  
PODĽA OP VS**

**Užívateľ vlečky - zákazník:**

**Meno:**

**Sídlo:**

**IČO:**

**Tel./Fax:**

**Objednávam vlečkové služby:**

pristavenie/odsun vozňov určených pre užívateľa - zákazníka  
*radenie vozňov v rámci obsluhy vlečky*  
*miestny prevoz*

**na/z vlečky:** .....(názov a číslo vlečky, prevádzkovateľ vlečky)

kontaktná stanica: .....

stanica odchodu/stanica príchodu: .....

**za cenu podľa platnej TR 1**

**na obdobie od:** ..... **do:** .....

**Svojím podpisom vyjadrujem súhlas s podmienkami OP VS.**

.....  
meno a priezvisko oprávnenej osoby, funkcia a pečiatka užívateľa – zákazníka

**Potvrdenie objednávky:**

.....  
meno a priezvisko oprávnenej osoby, funkcia a pečiatka ZSSK CARGO

Príloha č. ....

**K ZMLUVE O POSKYTOVANÍ VLEČKOVÝCH SLUŽIEB  
MEDZI**

**A**

**Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s**

**Súhlas užívateľa**

**so zabezpečením úkonov prípojovej a vlečkovej prevádzky prostredníctvom  
Železničnej spoločnosti Cargo Slovakia, a.s.**

, so sídlom , Slovenská republika, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu  
, oddiel: , vložka číslo: , IČO: , DIČ: , IČ DPH: , číslo účtu: ,  
vedený v: (ďalej len Užívateľ)

**udeľuje súhlas**

, so sídlom , Slovenská republika, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu  
, oddiel: , vložka číslo: , IČO: , DIČ: , IČ DPH: , číslo účtu: ,  
vedený v: (ďalej len Zákazník)

aby úkony Prípojovej a Vlečkovej prevádzky uvedené v bode 1/ zabezpečoval prostredníctvom  
Železničnej spoločnosti Cargo Slovakia, a.s. a to za podmienok uvedených v bode 2/ tohto Súhlasu

1/ Užívateľ súhlasí so zabezpečením nasledovných úkonov Prípojovej a Vlečkovej prevádzky na  
Vlečke prostredníctvom Železničnej spoločnosti Cargo Slovakia, a.s.:

- *pristavenie/ odsun vozňov určených Užívateľovi na a/alebo z Vlečky ;*
- *posun - radenie vozňov, určených Užívateľovi pred pristavením/odsunom na a/alebo z Vlečky;*
- *miestny prevoz ak je odosielateľom/prijímateľom vozňov v miestnom prevoze Užívateľ*

2/ Užívateľ je uzrozumený a súhlasí s tým, že úkony podľa bodu 1/ tohto Súhlasu bude Zákazník  
zabezpečovať prostredníctvom Železničnej spoločnosti Cargo Slovakia, a.s. a to na základe Zmluvy  
o poskytovaní Vlečkových služieb č. ...., uzatvorenej medzi ZSSK CARGO a Zákazníkom, v súlade  
s Obchodným podmienkami pre poskytovanie vlečkových služieb a v súlade so Súhlasom  
Zákazníka/Vlečkára.

Užívateľ súčasne prehlasuje, že za vykonanie úkonov uvedených v bode 1/ tohto Súhlasu a za pobyt  
jemu určených vozňov na vlečke, resp. za zdržanie vozňov určených pre neho na vlečku zaplatí  
Zákazník a Zákazník prehlasuje, že so zaplatením za vykonanie týchto úkonov a za pobyt vozňov pre  
Užívateľa na vlečke, resp. za zdržanie vozňov určených pre neho na vlečku v súlade so Zmluvou  
o poskytovaní vlečkových služieb č..... súhlasí.

**Dňa**

**[•]Užívateľ**

**Dňa**

**[•]Zákazník**

\_\_\_\_\_

[•]

\_\_\_\_\_

[•]

Príloha č. .... K Vlečkovej Zmluve č..... / K Zmluve o poskytovaní vlečkových služieb č.....

**MEDZI**

**A**

**Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s**

**Súhlas Vlečkára/Zákazníka**

**so spoluužívaním Vlečky a rozsahom tohto spoluužívania spoluužívateľmi  
Vlečky podľa OP VS**

1. **Zoznam spoluužívateľov, ktorí sú na základe súhlasu Vlečkára/Zákazníka oprávnení spoluužívať Vlečku:**

, so sídlom , Slovenská republika, IČO:           

.....

2. **Rozsah spoluužívania Vlečky, na ktorý udeľuje Vlečkár/Zákazník súhlas jednotlivým spoluužívateľom Vlečky:**

- pristavenie/odsun vozňov určených Užívateľovi-om (všetkým alebo iba vymenovaným) na/z miesto odovzdávky vozňov v čase Obslúh vlečky podľa rozvrhu pravidelných obslúh platného pre všetkých Užívateľov/osobitného rozvrhu pravidelných obslúh platného pre Užívateľov:..... alebo v čase mimoriadnych obslúh dohodnutých medzi Dopravcom a Vlečkárom.
- posun vozňov určených Užívateľovi-om na Vlečke (ak je potrebné vzhľadom na prevádzkové pomery na Vlečke, zdefinovať rozsah a čas, príp. aj podmienky)

**Dňa**

**Vlečkár/Zákazník**

---

[•]

---

[•]



## ZASIELACÍ LIST pre miestny prevoz

Odosielateľ: .....

Prijímateľ: .....

Miesto určenia: .....

položka	Označenie vozňa	O b s a h (druh tovaru – prázdny)	Hmotnosť tovaru v kg

V .....

dňa .....20.....

.....  
**ZSSK CARGO**  
(Dát. pečiatka stanice a podpis)

.....  
**Zákazník**  
(Pečiatka a podpis)

Vysvetlivky: Zasielací list pre miestny prevoz vypisuje odosielateľ trojmo. Pri uskutočnení miestneho prevozu si jeden diel ponechá odosielateľ, jeden diel dostane príjemca a jeden diel dostane stanica.

O miestnom prevoze platia ustanovenia článku 14 Obchodných podmienok pre poskytovanie vlečkových služieb (OP VS).



## **Splnomocnenie**

, so sídlom , Slovenská republika, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu  
, oddiel: , vložka číslo: , IČO: , DIČ: , IČ DPH: , číslo účtu: ,  
vedený v: / ďalej len Splnomocniteľ - Užívateľ/

### **splnomocňuje**

, so sídlom , Slovenská republika, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu  
, oddiel: , vložka číslo: , IČO: , DIČ: , IČ DPH: , číslo účtu: ,  
vedený v: / ďalej len Splnomocnenec/

k odovzdávaniu a preberaniu vozňov a zásielok určených Splnomocniteľovi - Užívateľovi na  
a/alebo z vlečky ..... (ďalej len Vlečka) a k preberaniu/odovzdávaniu prepravných dokladov na  
došlé/odoslané vozne (zásielky) Splnomocniteľa - Užívateľa.

**Dňa**

**[•]Splnomocniteľ- Užívateľ**

\_\_\_\_\_

[•]

\_\_\_\_\_

[•]

**Dňa**

**[•]Splnomocnenec**

\_\_\_\_\_

[•]

\_\_\_\_\_

[•]

## **Splnomocnenie**

, so sídlom , , Slovenská republika, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu  
, oddiel: , vložka číslo: , IČO: ■■■■, DIČ: , IČ DPH: , číslo účtu: ,  
vedený v: / ďalej len Splnomocniteľ - Užívateľ/

### **splnomocňuje**

, so sídlom , , Slovenská republika, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu  
, oddiel: , vložka číslo: , IČO: ■■■■, DIČ: , IČ DPH: , číslo účtu: ,  
vedený v: / ďalej len Splnomocnenec - Zákazník/

k disponovaniu so zásielkami určenými pre Splnomocniteľa - Užívateľa na vlečku ..... (ďalej len Vlečka) spôsobom uvedeným v bode 1a/ tohto Splnomocnenia a zároveň prehlasuje, že súhlasí s tým, že úkony Prípojovej prevádzky uvedené v bode 1b/ bude Splnomocnenec - Zákazník zabezpečovať prostredníctvom Železničnej spoločnosti Cargo Slovakia, a.s. a to za podmienok uvedených v bode 2/ tohto Splnomocnenia.

1a/ Splnomocniteľ - Užívateľ splnomocňuje Splnomocnenca - Zákazníka k nasledovnému disponovaniu so zásielkami určenými pre Splnomocniteľa - Užívateľa:

- *odovzdávanie a preberanie vozňov a zásielok určených Splnomocniteľovi - Užívateľovi na a/alebo z Vlečky*
- *preberanie/odovzdávanie prepravných dokladov na došlé/odoslané vozne (zásielky) Splnomocniteľa - Užívateľa*

1b/ Splnomocniteľ - Užívateľ súhlasí so zabezpečením nasledovných úkonov Prípojovej prevádzky na Vlečke prostredníctvom Železničnej spoločnosti Cargo Slovakia, a.s.:

- *pristavenie/ odsun vozňov určených Splnomocniteľovi - Užívateľovi na a/alebo z Vlečky ;*
- *posun - radenie vozňov, určených Splnomocniteľovi - Užívateľovi pred pristavením/odsunom na a/alebo z Vlečky;*
- *miestny prevoz ak je odosielateľom/prijímateľom vozňov v miestnom prevoze Splnomocniteľ - Užívateľ*

2/ Splnomocniteľ – Užívateľ je uzrozumený a súhlasí s tým, že úkony podľa bodu 1b/ tohto Splnomocnenia bude Splnomocnenec – Zákazník zabezpečovať prostredníctvom Železničnej spoločnosti Cargo Slovakia, a.s. a to na základe Zmluvy o poskytovaní Vlečkových služieb č. ...., uzatvorenej medzi ZSSK CARGO a Splnomocnencom - Zákazníkom v súlade s Obchodným podmienkami pre poskytovanie vlečkových služieb a v súlade so Súhlasom Zákazníka/Vlečkára.

Splnomocniteľ – Užívateľ súčasne prehlasuje, že za vykonanie úkonov uvedených v bode 1b/ tohto Splnomocnenia a za pobyt jemu určených vozňov na vlečke, resp. za zdržanie vozňov určených pre neho na vlečku zaplatí Splnomocnenec - Zákazník a Splnomocnenec - Zákazník prehlasuje, že so zaplatením za vykonanie týchto úkonov a za pobyt vozňov pre Splnomocniteľa – Užívateľa na vlečke, resp. za zdržanie vozňov určených pre neho na vlečku v súlade so Zmluvou o poskytovaní vlečkových služieb č..... súhlasí.

**Dňa**

**[•]Splnomocniteľ - Užívateľ**

**Dňa**

**[•]Splnomocnenec - Zákazník**